

nerveus

DIE OFFIZIELLE ZEITSCHRIFT DES SUSV
LE MAGAZINE OFFICIEL DE LA FSSS
LA RIVISTA UFFICIALE DELLA FSSS



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS
www.susv.ch | www.fsss.ch

DIE LEISTUNGEN DES
SUSV OPTIMIEREN!

TAUCHEN MIT MEERWERT

PURE ISLANDS

«NEW VOICES» – LORIS BONASSI

D

OPTIMISER LES
PRESTATIONS DE LA FSSS!

LA MÉMOIRE DU LAC, PLONGÉE
AU CŒUR DE L'ARCHÉOLOGIE
SUBAQUATIQUE

PAPOUASIE

F

OTTIMIZZARE LE
PRESTAZIONI DELLA FSSS!

UN'IMBARCAZIONE PERDUTA IN
FONDO AL LAGO DI COMO

SPHYRNA TIBURO

I

1

62. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2019:
30. März 2019 in Delémont

62^{ème} Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2019:
30 mars 2019 à Delémont

62° assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2019:
30 marzo 2019 a Delémont

16



www.susv.ch
www.fsss.ch



25

- 4 UW-Rugby-Schweizermeisterschaft
Indoor Spring Apnea Cup
Einführungskurs Unterwasserarchäologie
- 5 Editorial
- 6 Das Gedächtnis des Sees
Eintauchen ins Herz der Unterwasser Archäologie
- 8 Die Leistungen des SUSV optimieren!
- 9 Unsere Titelbilder sind mehr wert
- 10 SUSV Süswasser Biologie Event 2019
- 11 Kompressor Seminar
- 13 Swiss Pool Freediving Championship 2019
- 18 Pure Islands – Gästehäuser auf den Malediven
- 20 Tauchen mit Meerwert
- 23 Apnea Days 2019 – Walensee
- 24 «new voices» – Loris Bonassi
- 25 Underwater Photo Topic
- 26 Als Tauchlehrer im Ausland
- 28 Campus Sursee
- 29 Froschbiss – Wasserpflanze des Jahres 2019
- 30 Wakatobi – ein Sehnsuchtsort für Taucher
- 32 Schmerz lass nach!
- 34 WeDive feiert!
- 44 Ozeane voller Plastik
- 46 Neobiota – gebietsfremde Arten

Titelbild | Couverture | Copertina

Peter Stetina, A-9300 St. Veit an der Glan
Das Foto ist letztes Jahr Ende Dezember entstanden. An der Oberfläche kann man das Eis sehen. Mussten erst mal einen Weg durch das Eis schlagen.

- 4 Indoor Spring Apnea Cup
- 5 Editorial
- 7 La mémoire du lac, plongée au cœur de l'archéologie subaquatique
- 8 Nos photos de couverture ont de la valeur!
- 11 Cours de compresseur
- 12 Optimiser les prestations de la FSSS!
- 13 Swiss Pool Freediving Championship 2019
2^e Symposium Jean Gloor de Médecine Subaquatique et Hyperbare
- 14 Que puis-je faire pour les Océans?
- 23 Apnea Days 2019 – Walensee
- 25 Underwater Photo Topic
- 36 Papouasie (1^{ère} partie)

Nereus 2-2019: 10.05.2019

Redaktionsschluss – Délai rédactionnel – Chiusura redazionale

DrySuitExpress

TROCKI-REPARATUREN & MODIFIKATIONEN
RÉPARATIONS & MODIFICATIONS
DE COMBINAISONS ÉTANCHES

Gilles Engesser
Hofmattring 11d
CH-4417 Ziefen

+41 79 550 29 06
gilles@drysuitexpress.ch
www.drysuitexpress.ch



16

- 4 Indoor Spring Apnea Cup
- 5 Editoriale
- 8 Le nostre copertine ti premiano!
- 13 Swiss Pool Freediving Championship 2019
- 15 Sphyrna tiburo
EUDI Show 2019
- 16 Ottimizzare le prestazioni della FSSS!
- 23 Apnea Days 2019 – Walensee
- 25 Underwater Photo Topic
- 40 Un'imbarcazione perduta in fondo al Lago di Como

Impressum | Colophon

Herausgeber | Editeur | Editore
Schweizer Unterwasser-Sport-Verband – SUSV
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques – FSSS
Federazione Svizzera di Sport Subacquei – FSSS
Talgutzentrum 27, CH-3063 Ittigen, admin@susv.ch



Redaktion | Rédaction | Redazione
René Buri, c/o Schnittstelle PrePress, Fabrikstrasse 7, 3012 Bern, Tel. 031 301 38 35
redaktion@susv.ch

Anzeigen Print | Annonces Print | Pubblicità Print
Ast & Fischer AG, Marketing- und Verlagsservices
Seftigenstrasse 310, 3084 Wabern, 031 963 11 53
daniel.linder@ast-fischer.ch

Auflage | Tirage | Tiratura – 9'200

Adressänderungen | Changements d'adresses | Cambiamenti d'indirizzo
admin@susv.ch

Einzelverkaufspreis | Prix de vente unitaire | Prezzo di vendita unitario | CHF 8.–

Jahresabonnement | Abonnement annuel | Abbonamento annuale | CHF 32.–
(4 Ausgaben, 4 numéros, 4 numeri)

www.susv.ch | www.fsss.ch

printed in
switzerland

© SUSV/FSSS

Alle Rechte vorbehalten | Tous droits réservés | Tutti i diritti riservati

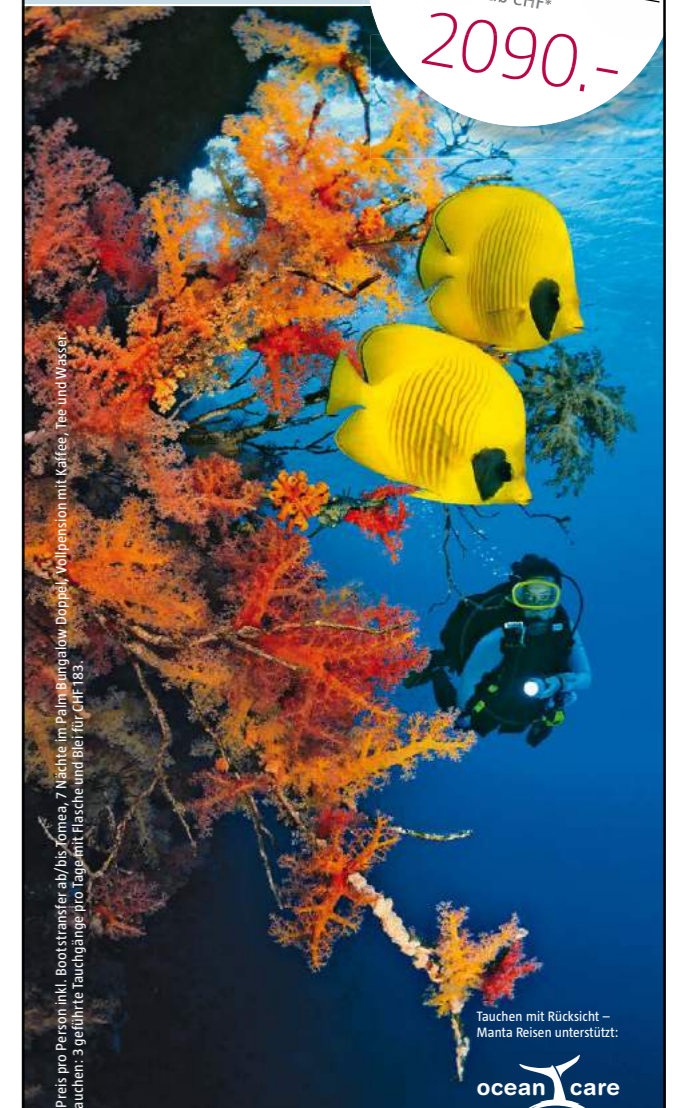


manta reisen
TAUCHEN – MIT LEIDENSCHAFT

AUSTARIERT!

Faszinierende Tauchreisen
weltweit.

Indonesien:
Wakatobi Dive Resort
ab CHF*
2090.-



*Preis pro Person inkl. Bootstransfer ab/bis Komaa, 7 Nächte im Twin Wingulow Doppel, Vollpension mit Kaffee, Tee und Wasser. Tauchen: 3 geführte Tauchgänge pro Tag mit Flasche und Blei für CHF 185.-

Tauchen mit Rücksicht –
Manta Reisen unterstützt.



manta.ch/tauchen



**Samstag, 23. März 2019
UW-Rugby-Schweizermeisterschaft**

**March 3, 2019
Indoor Spring Apnea Cup**

Die Schweizer Meisterschaft ist vom Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV ausgeschrieben. Die Schweizer Meisterschaft wird vom mit Unterstützung der Vereine Luzern und Zürich organisiert.

Centre sportif de Grand-Vennes, Chemin des Abeilles 11, 1010 Lausanne

Samstag, 23. März 2019 im Hallenbad Allmend in Luzern
Anmeldeschluss ist der 01.03.2019

Info/Registration Form:
www.susv.ch → sports → apnoe-freediving

Anmelden: www.susv.ch → de → sports → unterwasser-rugby

Contact
Marco Melileo / marco.melileo@gmx.net / +41 (0)79 466 60 30

Einführungskurs Unterwasserarchäologie

Dieser Kurs bietet die ideale Gelegenheit, in das spannende Gebiet der Unterwasserarchäologie einzutauchen. Neben theoretischen Grundlagen zu Archäologie und Geschichte befassen wir uns auch mit rechtlichen Aspekten. Am zweiten Kurstag wird das Erlernte in drei Tauchgängen an echten archäologischen Fundstellen (einer Seeufersiedlung und einem Schiffswrack) angewendet.



Weitere Informationen: www.susv.ch → de → umwelt → unterwasser-archaeologie → kurse

Kursdaten	Kurs 1: 02./03.03.2019 Kurs 2: 16./17.03.2019
Kursleitung	Sandro Geiser, Tim Wehrle, Benno Schüpfer
Kurskosten	CHF 300.– für SUSV-Mitglieder CHF 340.– für Nicht-Mitglieder



- In den Kurskosten inbegriffen**
- Kurs und Kursmaterial
 - Kursleitung durch erfahrene Unterwasserarchäologen
 - NAS* Training Record Card
 - Zertifizierung durch den Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV

Zusätzlich für Nicht-Mitglieder: Mitgliedschaft beim SUSV bis Ende 2019 inkl. Taucherversicherung.

Taucherische Vorkenntnisse – Teilnahmebedingung sind ein OWD oder Äquivalent, mindestens 30 Tauchgänge und gute Tarierung.

Anmeldung – admin@susv.ch
Unter Angabe folgender Informationen: Name, Vorname, Postadresse, SUSV-Mitglieder-Nummer falls vorhanden, E-Mail, Geburtsdatum, Tauchbrevet, Anzahl Tauchgänge (Kaltwasser).

Anmeldeschluss Kurs 1: 15.02.2019
Kurs 2: 22.02.2019

Bitte beachten: Die Anmeldung ist mit der Bezahlung der Kurskosten definitiv und verbindlich. Bei Änderungen, Umbuchungen oder Annullierungen wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 50.–; 14 Tage vor Kursbeginn CHF 100.– verrechnet. Bei Nichterscheinen werden die Kurskosten nicht zurückerstattet.

Durchführung – Die Kurse werden ab einer Mindestteilnehmerzahl von 7 Personen durchgeführt. Die maximale Teilnehmerzahl pro Kurs beträgt 12 Personen.

Patronat – Die Kurse werden durchgeführt in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für Schweizer Unterwasserarchäologie GSU und den Swiss Archeodivers.



Was bereits im April 2018 an einem Workshop Gestalt annahm, ist jetzt auch vom ZV verabschiedet worden:

Wir wollen den Nereus nur noch vier- statt sechsmal pro Jahr erscheinen lassen. Das mag auf den ersten Blick negativ erscheinen, ist jedoch auch eine Chance. Gedacht ist das nämlich nicht einfach als Sparmassnahme, vielmehr sollen die freiwerdenden Mittel in andere Kommunikationskanäle fließen – die SUSV-Website, Social Media, Messeunterstützung und attraktive neue Drucksachen. Wie der Mix genau aussehen soll, wird sich im Laufe dieses Jahres herausstellen.

Bleiben wir kurz beim gedruckten Magazin. Februar, Juni, September, Dezember – das werden die Erscheinungsdaten für die Print-Ausgaben sein. Es ist offensichtlich, dass wir damit nicht mehr so aktuell sein können. Ankündigungen von Events lassen sich nicht so zeitnah veröffentlichen wie bis anhin. Aber hochwertige Bildstrecken und Reportagen werden die Lektüre weiterhin interessant und vielseitig gestalten.

Website und Facebook stehen dafür allen SUSV-Mitgliedern, Unter- und Überwasser-sportlerinnen und -sportlern, Shop-Inhabern, Tauchinstruktorinnen und -instruktoren, Tauchklubs und Tauchschiulen zur Verfügung. Zum Betrachten und Stöbern, aber auch für den nächsten Clubanlass, die Präsentation von Tauchplätzen, die Neueröffnung eines Shops, eine Geschäftsübergabe oder eine andere mitteilenswerte Nachricht.

Selbstverständlich ist diese Dienstleistung kostenlos. Sie müssen uns lediglich Ihre Texte und Bilder zustellen und schon können Sie sich auf einem grossen und interessierten Forum präsentieren.

**Liebe Leserinnen, liebe Leser
Chères lectrices, chers lecteurs
Care lettrici, cari lettori**

**René Buri/KomKom
redaktion@susv.ch**

Ce qui a d'ores et déjà pris forme en avril 2018 lors d'un workshop, vient d'être entériné par le CC:

Nous ne voulons publier le Nereus plus que quatre fois par an au lieu de six. Cela peut paraître négatif de prime abord, mais peut également être considéré comme une opportunité. En effet, l'idée n'est pas simplement d'économiser de l'argent, mais plutôt de rediriger les fonds libérés vers d'autres canaux de communication – le site Internet de la FSSS, les médias sociaux, les aides aux foires-expositions et de nouveaux imprimés. L'aspect exact du mix sera déterminé dans le courant de cette année.

Mais restons-en un instant au magazine imprimé. Février, juin, septembre, décembre – ce sont là, dorénavant, les dates de parution des éditions imprimées. Il est clair que nous ne serons plus très actuels avec cette variante. Les annonces d'événements ne pourront plus être communiquées aussi rapidement qu'auparavant. Mais des séries de photos et des reportages de haute qualité continueront à rendre la lecture intéressante et polyvalente.

Le site Internet et Facebook sont à la disposition de tous les membres FSSS, des plongeurs et plongeurs sportifs, des sportives et sportives des autres disciplines aquatiques, des propriétaires de magasin de plongée, des monitrices et moniteurs de plongée et des clubs et des écoles de plongée. Pour regarder et fouiller, mais aussi découvrir le prochain événement d'un club, lire la présentation des sites de plongée, prendre connaissance de l'ouverture d'une nouvelle boutique, d'un transfert d'entreprise ou de tout autre message digne d'être communiqué.

Ces prestations sont évidemment gratuites. Il vous suffit simplement de nous envoyer vos textes et vos photos et nous nous chargeons de les présenter sur un large forum d'intéressés.

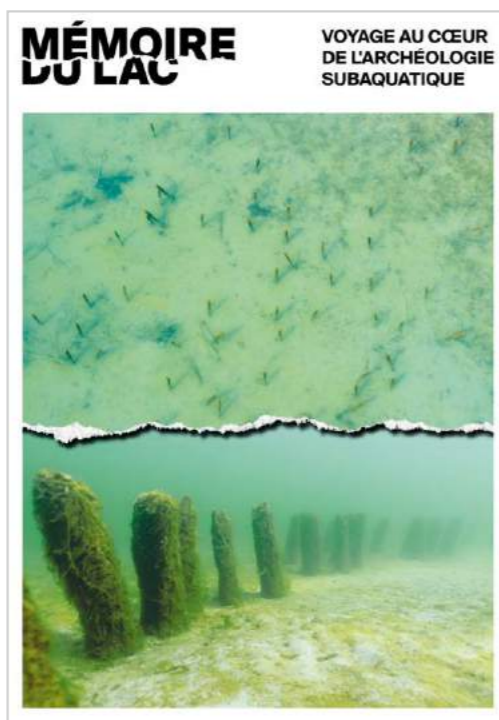
Quello che già nell'aprile del 2018 aveva preso forma durante un seminario, è stato approvato ora anche dal CC:

Abbiamo deciso di pubblicare il Nereus solo 4 volte l'anno, invece di 6. Anche se a prima vista questo può sembrare un fatto negativo, rappresenta in realtà un'occasione. Infatti, questa decisione non ha come obiettivo semplicemente il risparmio, ma soprattutto va a liberare risorse che confluiranno in altri canali di comunicazione, quali il sito web della FSSS, i social media, la sponsorizzazione di eventi e fiere e altri prodotti di stampa con più attrattiva. L'aspetto che questo nuovo mix avrà, sarà definito nel corso di questo anno.

Torniamo brevemente alla rivista stampata. Le date di pubblicazione dell'edizione stampata saranno febbraio, giugno, settembre e dicembre. E' evidente che in questo modo non saremo più al passo con l'attualità e, di conseguenza, l'annuncio di eventi non potrà più essere pubblicato in maniera così immediata e rapida come finora. Tuttavia, reportage e album fotografici di valore continueranno a rendere la lettura interessante e variegata.

Di conseguenza, il sito web e Facebook saranno a disposizione di tutti i membri della FSSS, degli sportivi appassionati di sport acquatici e subacquei, dei titolari di negozi, degli istruttori di immersione, dei club di immersioni e delle scuole di subacquea, per essere visitati e per ricercare informazioni, ma anche per pubblicizzare il prossimo evento di club, per la presentazione di luoghi di immersione, per promuovere l'apertura di un nuovo negozio, comunicare il trasferimento di un'azienda oppure per rendere pubblica una qualsiasi altra comunicazione degna di essere condivisa.

Chiaramente questo servizio è gratis. Dovete semplicemente inviarci i vostri testi e le vostre immagini e rapidamente potrete presentarvi ad un vasto pubblico interessato all'argomento.



www.creassm.org

Das Gedächtnis des Sees. Eintauchen ins Herz der Unterwasser Archäologie

Ziel dieser Wanderausstellung ist, das Bewusstsein der Besucher für unser versunkenes Erbe zu sensibilisieren und sie insbesondere über die verschiedenen Pfahlbauersiedlungen zu informieren die zum Weltkulturerbe der UNESCO erklärt wurden.

Es geht darum, zu zeigen, dass die Archäologie eine moderne und lebendige Disziplin ist und dass der See bei weitem noch nicht alle seine Geheimnisse preisgegeben hat. In der Region der 3-Seen ist der Wasserspiegel durch Erosion als Folge der 1. Juragewässerkorrektur im 19. Jahrhundert um 2,70 Meter gesunken, dies gefährdet unser versunkenes Kulturerbe. Um die Zerstörung dieses Pfahlbauererbes zu verhindern, wurde in den betroffenen Kantonen ein Überwachungsprogramm eingerichtet. In Neuchâtel wird dies auf zwei Arten durchgeführt: durch häufige Tauchgänge und durch grossflächige Luftaufnahmen um die Entwicklung der Küstenplattform zu beobachten. Tauchgänge erlauben uns nicht, grosse Gebiete zu dokumentieren aber in bekannten Bereichen einzugreifen. Die Luftüberwachung mit einem Heissluftballon ist ein unschätzbare Beitrag zu diesem Programm. Die Beobachtung aus der Luft und periodische Luftaufnahmen erlauben es, die Uferzone bis zu einer Tiefe von sechs bis acht Metern zu kontrollieren, was der maximalen Tiefe der Seeplattform zwischen Ufer und Abfluss entspricht. Unterhalb der Küste von 426 Metern (vor der Erosion) konnten sich die prähistorischen Bewohner nicht niederlassen, aber alte Boote sind noch vorhanden. Diese Überwachung hat es uns ermöglicht, nicht nur bekannte archäologische Stätten zu untersuchen und zu kontrollieren, sondern kürzlich auch neue archäologische Entdeckungen im See und der Uferregion zu machen. Diese werden in der Ausstellung in Form von Fotografien präsentiert, abwechselnd zwischen Luft- und Unterwasseransichten, die es dem Besucher ermöglichen sich in ein Luft- oder Unterwasser-Universum zu projizieren, das ihm nicht unbedingt vertraut ist. (Die erste Präsentation fand bereits vom 15. bis 29. April 2018 im Rathaus von Neuchâtel statt.)

Diese Ausstellung ist als Wanderausstellung gedacht wobei die Einleitung zur Präsentation jeweils durch Luftaufnahmen des Gastgeber-Ortes ergänzt wird. **Gemeinden, die interessiert sind diese Ausstellung für ein bis zwei Wochen zu beherbergen können sich an das «Centre Romand d'Études d'Archéologie Subaquatique et Sous-Marine» (www.creassm.org) wenden.**

Ausbildung zur Unterwasser-Archäologie

Die Pfahlbauten in den Seen unserer alpinen Heimat, die seit 2011 auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes stehen, sind noch immer in einem aussergewöhnlich guten Zustand erhalten und bilden archäologische Stätten, die für die Kenntnis dieser vorgeschichtlichen Zivilisationen von grosser Bedeutung sind. Die dokumentarische Überwachung und Erhaltung dieser fragilen Objekte erfordert den Einsatz von in der Unterwasser-Archäologie ausgebildetem Personal. Leider muss gesagt werden, dass es in der Schweiz nur sehr wenige Möglichkeiten gibt um auf diesem Gebiet praktische Erfahrung zu sammeln. Die Unterwasserarchäologie wird immer professioneller. Archäologen mit Taucherausbildung oder archäologieinteressierte Taucher haben es schwer Lehr-Grabungen zu finden und auf denselben auch akzeptiert und angeleitet zu werden.

Seit 2011 hat sich das **Laténium** mit dem Zentrum für **Studien in der Nautischen Archäologie (CEAS)** zusammengeschlossen, um Kurse anzubieten, die es erlauben, die grundlegenden Techniken der Unterwasserarbeit zu erlernen und oft die ersten Erfahrungen in der Unterwasser-Archäologie zu machen. Die Ausbildung von Archäologen, sowie die Sensibilisierung von Sporttauchern für unser Kulturerbe haben zum Ziel, dass der Zugang zu diesen Kursen auch für sie möglich ist. Die neuen Wracks die in den letzten zwei Jahren im Neuenburger See entdeckt wurden sind aussergewöhnliche archäologische Objekte woran in den kommenden Jahren neue Taucher-Archäologen ausgebildet werden können. Text und Bilder: Fabien Langenegger und Fabien Droz

La mémoire du lac, plongée au cœur de l'archéologie subaquatique

L'objectif de cette exposition itinérante est d'informer et de sensibiliser le public sur notre patrimoine immergé, notamment sur les stations lacustres inscrites au patrimoine mondial de l'UNESCO. Montrer que l'archéologie est une discipline moderne et bien vivante et que le lac n'a de loin pas encore livré tous ses secrets!

Dans la région des Trois-Lacs, l'érosion des fonds lacustres, consécutive à la 1^{ère} correction des eaux du Jura à la fin du 19^e siècle, qui a abaissé nos lacs de 2,70m, met à mal notre patrimoine immergé. Pour freiner la dégradation de ce patrimoine lacustre, un programme de surveillance a été mis en place dans les cantons concernés. A Neuchâtel, il s'effectue de deux manières: par des fréquentes plongées et par des prospections aériennes pour observer l'évolution de la plate-forme littorale. Les plongées ne nous permettent pas de documenter de grandes surfaces, mais d'intervenir dans des zones connues. La prospection aérienne, effectuée à l'aide d'un dirigeable à air chaud, est un apport inestimable à ce programme de surveillance. La qualité d'observation depuis les airs et une couverture-photos périodique permet de contrôler la zone littorale jusqu'à une profondeur de six à huit mètres, qui correspond à la profondeur maximale de la plate-forme lacustre comprise entre la berge et le tombant. En dessous de la côte de 426m (avant érosion), les préhistoriques n'ont pas pu s'installer, mais des embarcations anciennes s'y trouvent encore. Cette surveillance nous a permis non seulement d'étudier et de contrôler les sites archéologiques connus, mais également de faire récemment de nouvelles découvertes archéologiques ou environnementales. Elles sont présentées dans cette exposition sous la forme de photographies avec une alternance entre des vues aériennes et immergées qui permettront au public de se projeter dans un univers aérien ou subaquatique qui ne lui est pas forcément familier. Cette exposition se veut itinérante et la partie introductive de la présentation sera adaptée en intégrant des images aériennes du lieu

hôte. **Les communes intéressées à accueillir une ou deux semaines cette exposition peuvent s'adresser au Centre Romand d'Études d'Archéologie Subaquatique et Sous-Marine (www.creassm.org).**

Une formation à l'archéologie subaquatique

Les palafittes de nos lacs alpins, inscrits depuis 2011 au patrimoine mondial de l'UNESCO, sont encore dans un état de conservation exceptionnelle et constituent des sites archéologiques uniques pour la connaissance de ces civilisations préhistoriques. Le suivi documentaire et la préservation de ces biens, ô combien fragiles, nécessite de recourir à un personnel initié à l'archéologie subaquatique. Force est de constater qu'en Suisse, peu d'enseignements pratiques dans ce domaine n'existent. L'archéologie subaquatique se professionnalise de plus en plus. Les plongeurs archéologues ou passionnés d'archéologie ont des difficultés à trouver des chantiers-écoles qui acceptent de les encadrer. Le **Laténium**, depuis 2011, s'est associé avec le **Centre d'Études en Archéologie Nautique (CEAS)** pour dispenser des cours qui permettent d'acquérir les techniques de base du travail sous l'eau et fournissent très souvent la première expérience en archéologie subaquatique. Formation des archéologues, mais aussi sensibilisation à notre patrimoine pour les plongeurs sportifs, puisque l'accès à ces cours est également possible pour eux. Les nouvelles épaves découvertes ces deux dernières années dans le lac de Neuchâtel sont des objets archéologiques exceptionnels pour former ces prochaines années de nouveaux plongeurs-archéologues.

Texte et images: Fabien Langenegger et Fabien Droz

La première présentation à eu lieu à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel du 15 au 29 avril 2018.





Die Leistungen des SUSV optimieren!

Liebe Leserin, Lieber Leser

Warum wird jemand Mitglied beim SUSV?
 Welchen Nutzen bringt es einer Person, beim SUSV Mitglied zu sein?
 Was hat ein Club davon, Mitglied beim SUSV zu sein?
 Was macht der SUSV für seine Members und Partner?
 Wie werden die Sportarten Apnoe, Unterwasser Hockey, Unterwasser Rugby und Flossenschwimmen in Zukunft effizient und dem Stellenwert entsprechend in den Verband eingebettet?
 Welchen Nutzen können kommerzielle Player der Tauchbranche aus einer vertieften Partnerschaft mit dem SUSV ziehen – und natürlich umgekehrt?

Mit Fragen wie diesen beschäftigte sich der Zentralvorstand in den Sommermonaten 2018. Das Ziel dabei war und ist ganz dem Titel entsprechend: Schärfung des Angebots gegenüber Clubs, Clubmitgliedern, Einzelmitgliedern und Partnern.

Der Zentralvorstand eröffnete die Diskussion mit einer Zusammenstellung an Leistungen, welche der Verband gegenüber den verschiedenen Beteiligten schon heute erbringt. Dabei stellte er fest: Der SUSV macht bereits sehr viel für unsere Mitglieder, nur – diese wissen es oft gar nicht. War Dir zum Beispiel bewusst, dass...

- ... der SUSV massgeblich daran beteiligt war, dass 2018 am Tauchplatz Hermitage neue Sitzbänke montiert wurden?
- ... im Juni 2018 das erste Unterwasser Hockey-Turnier unter dem Patronat des SUSV in der Schweiz stattgefunden hat?
- ... wir im Bereich Flossenschwimmen Athleten haben, die der europäischen Spitze angehören?
- ... du als Mitglied des SUSV jede Menge Vergünstigungen hast bei verschiedenen Versicherungen?

Der Zentralvorstand identifiziert in seinen Sitzungen drei primäre Interessengruppen:
 Einzelmitglieder – Clubs und Clubmitglieder – Sportarten

Alle Gruppen haben unterschiedliche Motive, Perspektiven und Bedürfnisse. Dieser Fakt soll bei der Schärfung des Angebots stark berücksichtigt werden.

Einzelmitglieder

Es ist nachvollziehbar, dass für Einzelmitglieder oft der wirtschaftliche Nutzen einer Verbandszugehörigkeit im Vordergrund steht. Mit unserer attraktiven Taucherversicherung und den vielen Vergünstigungen, die ein SUSV-Mitglied geniesst, ist dieser bereits heute absolut gegeben. Finanziell nicht rechenbar ist jedoch der ideelle Aspekt: An sich ist man bei einem Verband nicht aus finanziellen Gründen Mitglied, sondern deshalb, weil man eine Sportart liebt und sich zu dieser bekennt. Wohl kaum jemand ist Mitglied beim Schweizer Alpen Club SAC, weil er oder sie 2 Franken pro Nacht Rabatt bekommt auf eine Übernachtung in einer Clubhütte. Analog sollte es bei einer Mitgliedschaft beim SUSV sein. Förderprojekte an Tauchplätzen, spannende Seminare in Biologie und Fotografie, Empfehlungen von nachhaltigen, umweltgerechten Tauchplätzen in der Schweiz, usw. sind Argumente, welche jemanden zum Mitglied sein oder Mitglied werden bewegen sollte. Entsprechend investieren wir unsere Energie in Zukunft darin, dem Unterwassersportler weiteren Nutzen in der Ausübung seiner Sportart zu generieren.

Clubs und Clubmitglieder

Jedes Jahr finden in der Schweiz dutzende von Clubanlässen statt, welche eigentlich für die Öffentlichkeit zugänglich wären. Die Frage, mit der dabei jeder Veranstalter konfrontiert wird, lautet: wie kommuniziere ich meinen Event effizient und erfolgsversprechend? Eine Antwort dazu: mit Hilfe des SUSV! Der Verband erreicht rund 6000 Mitglieder, sowohl Website, wie auch alle anderen Kommunikationswege (z.B. Facebook) sind öffentlich zugänglich. Was hindert also einen Club daran, seine Veranstaltungen auch via SUSV zu kommunizieren? Bereits ist eine ganz neue Möglichkeit in der Pipeline: neben «News» und «Events» wird in Kürze auf der Frontpage von www.susv.ch die Rubrik «Clubevents» online gesetzt. Jeder Club hat dann die Möglichkeit, ganz einfach und unkompliziert seine Anlässe selber zu erfassen und auf der offiziellen Website der Taucher der Schweiz prominent erscheinen zu lassen! Der SUSV ist bestrebt, dem einzelnen Verein immer mehr als Partner und Berater zur Seite zu stehen. Wir haben die Möglichkeit, den verantwortlichen Vereinsfunktionären mit Rat und Tat zur Seite zu stehen, unterstützen bei Förderprojekten oder führen Gespräche mit lokalen Behörden – um nur einige Möglichkeiten zu nennen, wie der SUSV Clubs und Clubmitgliedern helfen kann.

Sportarten

Der Zentralvorstand hat sich einstimmig dafür ausgesprochen, unsere vier Sportarten weiterhin zu fördern. In Zukunft soll dies aber deutlich unabhängiger von einander und mit wirtschaftlichem Denken vollbracht werden. Unterstützt sollen jene werden, die nachhaltig, zielorientiert und messbar die positive Entwicklung der Sportart und damit indirekt die des SUSV fördern. Für jede Sportart erarbeiten wir im 2019 ein individuelles Zukunftskonzept.

... und über welche Leistungen des SUSV wärst du froh?

Natürlich ist es uns wichtig, den direkten Kontakt mit allen Mitgliedern und Interessensgruppen zu fördern und zu verbessern. So siehe das hier als eine Aufforderung: melde Dich bei uns, teile uns Deine Wünsche mit, gib uns Ideen, wie wir unsere Leistungen optimieren können. Denn wir wollen nicht «an der Basis vorbei», sondern gemeinsam mit der Basis das Profil unseres Verbands schärfen und stärken.

Für den Zentralvorstand und die Geschäftsstelle
 Jürg Baumgartner



Unsere Titelbilder sind mehr wert!

Das Titelbild der Ausgabe 4-2018 erhielt die meisten Stimmen. Das Los hat entschieden – Irene Kernen aus Münsingen heisst die glückliche Gewinnerin.

Nos photos de couverture ont de la valeur!

La photo de couverture de l'édition 4-2018 a reçu le plus grand nombre de votes. Le tirage au sort en a décidé – l'heureuse gagnante s'appelle Irene Kernen de Münsingen.

Le nostre copertine ti premiano!

L'immagine di copertina dell'edizione 4-2018 ha ricevuto il maggior numero di voti. L'estrazione ha deciso, il nome della fortunata vincitrice è Irene Kernen di Münsingen.



Dein Tauchshop in der Zentralschweiz

Kurse & Reisen

Spannende Unterwasser-Erlebnisse mit unseren SSI-Kursen!

monatlich:

OWD, Trocken, Nacht, Nitrox
 aber auch
 Tief, Stress & Rescue,
 Fluss, Eis, Bergsee

unsere Gruppenreisen:

Oman 27.4. - 4.5.2019
Grönland 17. - 25.9.2019

Wir buchen weltweit
 individuelle (Tauch-) Reisen

Tauchschnitzschule Tauchreisen Shop & Vermietung

grosse Auswahl, Vielfalt und Verfügbarkeit

seit 1987

TAUCH-TREFF ZUG



Tel. 041 740 55 66
 www.tauch-treff.ch

NEU IM SHOP

Mares Flexa Z-Therm
 Halbtrockenanzüge

Aqualung i770 Tauchcomputer

ScubaForce Trockenanzüge

X-Deep Sidemount Jacket

... und laufend die neuen Kollektionen!

SUSV Süsswasser Biologie Event 2019

«**Tauchende lieben Abenteuer. Sie sind neugierig und lassen sich auch vom Süsswasser faszinieren. Einige möchten gerne erfahren, welchen Pflanzen und Tieren sie im See begegnen können.**»



Mit dieser Überzeugung haben wir im Juni 2018 mit finanzieller Unterstützung des SUSV das Seminar «Süsswasserbiologie am Bielersee mit Uwe Scherner» auf die Beine gestellt (siehe Bericht im offiziellen Verbandsorgan des SUSV «Nereus» 4/2018 auf www.susv.ch). Wer die Vorankündigung im «Nereus» 6/2018 unter «SUSV Süsswasser Biologie Event 2019» angeschaut hat, weiss bereits das Wichtigste. Das zweitägige Event eignet sich übrigens auch bestens als Klubevent. Es wird am **1./2. Juni 2019** und am **8./9. Juni 2019** angeboten.

► **Ort der Durchführung** – Am Bielersee in Tüscherz-Alfermée, genaue Angaben folgen mit der Anmeldebestätigung durch den SUSV.

► **Themen** – «Wie rette ich als Taucher die Welt» (Allgemeine Umweltprobleme und Lösungsansätze)/Kreisläufe in der Natur (im See)/Zusammenhänge im Ökosystem See – Bielersee Spezial / Tiere und Pflanzen im Süsswasser erkennen und bestimmen / Gewässerzonierung und ihre Bewohner / Wissenschaftliche Hintergründe möglicher Auswirkungen des Tauchens auf Gewässer.

Zwei Tauchgänge zum Probensammeln/Bestimmung mit Mikroskop und Binokular (wir haben hervorragende Mikroskope und genug Binokulare für alle Teilnehmer).

In Zukunft heisst es nach dem Tauchgang nicht mehr: «Hast Du den Fisch in dem Kraut gesehen», sondern «über dem Tausendblatt ist eine Rotfeder geschwommen»

► **Seminarkosten** – Die Seminarkosten für ein Wochenende inklusive Verpflegung, Teilnahmebestätigung und Dokumentation betragen für Nichtmitglieder des SUSV CHF 360.– pro Person. Inbegriffen in diesem Inbegriffen in diesem Preis sind alle Ausgaben der Verbandszeitung «Nereus» 2019.

• Einzel- oder Klubmitglieder des Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV haben Rabatt und bezahlen CHF 310.– pro Person. Wir empfehlen vor der Anmeldung eine Mitgliedschaft beim Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV zu prüfen, um in den Genuss der Vergünstigungen für Mitglieder zu kommen (Anmeldeinformationen auf www.susv.ch).

► **Teilnahmevoraussetzungen** – Einbezahlte Teilnahmegebühr, OWD oder Äquivalent sowie ein gültiges Tauchtauglichkeitszeugnis (nicht älter als ein Jahr), komplette persönliche Tauchausrüstung

► **Durchführung** – Die Teilnehmerzahl pro Wochenende ist limitiert. Wird die Mindestteilnehmerzahl von 10 Personen nicht erreicht, werden die Seminarkosten zurückvergütet.

► **Versicherung** – Ist Sache der Teilnehmenden.

► **Unterkunft** – Ist Sache der Teilnehmenden, wir empfehlen frühzeitige Reservation bei www.lagolodge.ch.

► **Anmeldung** – Definitive Anmeldung bis spätestens am **30. April 2019** unter admin@susv.ch mit Angaben von Name, Vorname, Wohnadresse, Telefon, E-Mail, Brevet, Anzahl Tauchgänge Süss-/Salzwasser (fakultativ), SUSV Mitgliedschaft und SUSV Mitglieder-Nummer. **Wichtig:** gewünschtes Wochenende auswählen!

► **Fragen** – Fragen bitte an Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV unter admin@susv.ch – Weitere Infos: www.susv.ch.

Wir freuen uns schon auf Euch.

Dipl. Biol. Uwe Scherner, SUSV Umweltkommission.

Dr. Hans-Peter Bühler, SUSV Präsident Umweltkommission



netzwerk bielersee
réseau lac de bienne
www.netzwerkbielersee.ch

Kompressor Seminar

Inhalt – Du lernst die Funktionsweise und verschiedenen Arten von Kompressoren und Nitroxanlagen kennen und erlangst grundlegendes Verständnis über Kompressoren, Instandhaltung, Fehlersuche und Füllverfahren. Teilerlegung (ausgenommen Ölwanne) eines Bauer K14 und anschliessender Zusammenbau.

Kursdaten (Kompressor Seminar)

Sa 13.04.2019 09.00 – 17.00 Uhr
So 14.04.2019 09.00 – 15.30 Uhr

Hinweis Auf Wunsch mit Zusatzausbildung Gasblender
So, 14.04.2019 15.30 bis 17.30 Uhr CHF 180.–

Kosten Gruppe ab 4 Teilnehmer CHF 500.– / **SUSV-Mitglied** 460.–
Privat 2–3 Teilnehmer: CHF 990.– / **SUSV-Mitglied** 950.–
VIP 1 Teilnehmer CHF 1890.– / **SUSV-Mitglied** 1850.–

Inbegriffen – Theoriebuch, CD-Rom und Mittagessen, Teilnahme-Zertifikat und Spezialkursbrevet.

Nicht inbegriffen – PADI Specialty Instructor Stufen für Tauchlehrer.



Cours de compresseur

Contenu – tu te familiarises avec les différents types de compresseur et d'installations Nitrox et leur mode de fonctionnement, et tu acquiers des connaissances fondamentales sur les compresseurs, leur maintenance, la recherche d'erreurs et le processus de remplissage. Démontage partiel (à l'exception du carter) d'un Bauer K14 et son remontage.

Dates de cours (cours de compresseur)

Sam. 13.04.2019 09h00 – 17h00
Dim. 14.04.2019 09h00 – 15h30

Remarque – sur demande avec formation complémentaire de «Gasblender» Dim. 14.04.2019 15h30 – 17h30 / supplément CHF 180.–

Frais de cours Groupe à partir de 4 participants CHF 500.– / **Membres FSSS** 460.–
Privé 2–3 participants CHF 990.– / **Membres FSSS** 950.–
VIP 1 participant CHF 1890.– / **Membres FSSS** 1850.–

Sont inclus dans le prix: un livre de théorie, un cédérom et le déjeuner, le certificat de participation et un brevet cours spécial.

Sont exclus – les niveaux « PADI Specialty Instructor » pour moniteur de plongée.

Info – Anmelden – Inscription – Tauchsport Käser, Könizstrasse 157
3097 Liebefeld/BE, Telefon 031 332 45 75, info@tauchsport-kaeser.ch
www.tauchsport-kaeser.ch → tauchkurse → spezialkurse



Exklusive
Orca-Sonderreise

Mosambik & Südafrika

Vilanculos - Inhambane - Xai Xai - Krüger NP - Hlane Royal NP - St. Lucia/Hluhluwe - KwaZulu Natal - Durban

27.11. – 15.12.2019: Kleingruppenreise inklusive Fahrt im klimatisierten Safaritruck, 16 Nächten in Hotels und Safarilodges, 16x Frühstück, 10x Mittagessen, 13x Abendessen, Reiseleiter, Inhambane City Tour, 1x Nachmittags-/ 1x Ganztagespirschfahrt und 1x Busch Walk im Krüger Nationalpark, 1x Pirschfahrt im Hlane National Park Swaziland, Zulu Kulturabend, Pirschfahrt am Morgen im Hluhluwe Game Reserve, Boottour St. Lucia. Taucher: 6 Tauchgänge in Mosambik und 6 Tauchgänge in Südafrika (Hai- & Großfisch). Nicht-Taucher: 2 Schnorchelfahrten in Mosambik, Krokodilsfarm, Butterfly Valley, Gaze Gallery. Inklusive aller Flüge mit South African Airways und Transfers.

19 Tage Reise für Taucher: ab 4.375,- €
Nicht-Taucher: ab 3.899,- €



Eine Marke von EXPLORER
FERNREISEN

Buchung und Katalogbestellung in Ihrem ORCA-Service Center:

Tel. 08031 - 188 50
info@orca.de
www.orca.de

www.facebook.com/orca.tauchreisen



Optimiser les prestations de la FSSS!

Chères lectrices, chers lecteurs

Pourquoi une personne devient-elle membre de la FSSS? Quel bénéfice tire-t-elle d'une affiliation à la FSSS? Quel profit un club tire-t-il de son adhésion à la FSSS? Que fait la FSSS pour ses membres et ses partenaires? Comment les disciplines sportives tels que l'apnée, le rugby subaquatique le hockey subaquatique et la nage avec palmes seront-elles à l'avenir implantées efficacement en adéquation avec leur niveau au sein de la Fédération? De quelle utilité peut être un partenariat approfondi avec la FSSS pour les acteurs commerciaux de la branche de la plongée – et vice-versa, évidemment?

Le Comité Central s'est préoccupé de questions comme celles-ci durant les mois d'été 2018. L'objectif, ce faisant, était et reste complètement en phase avec le titre: affûter l'offre par rapport aux clubs, leurs membres, les membres individuels et les partenaires.

Le Comité Central a ouvert les débats en établissant une liste des prestations que la Fédération offre à ce jour aux différents participants. Ce faisant, une chose a été constatée: la FSSS fait d'ores et déjà beaucoup pour ses membres, sauf que: ceux-ci, souvent, l'ignorent complètement.

Sais-tu par exemple...

- ... que la FSSS a joué un rôle déterminant dans l'installation de nouveaux bancs sur le site de plongée Hermitage?
- ... qu'en juin 2018 s'est déroulé le premier tournoi de hockey subaquatique en Suisse sous le patronage de la FSSS?
- ... que dans le domaine de la nage avec palme, nous comptons dans nos rangs des athlètes qui font partie de l'élite européenne?
- ... que tu profites d'un tas d'avantages auprès de différentes assurances?

Lors de ses réunions, le Comité Central a identifié trois groupes d'intérêt primaires:

Les membres individuels – Les clubs et les membres de clubs – Les disciplines sportives

Chaque groupe a des motifs, perspectives et besoins différents. Cet état de fait doit être fortement pris en compte en cherchant à affûter notre offre.

Membres individuels

Il est compréhensible que l'avantage économique de l'appartenance à une Fédération soit souvent au premier plan des préoccupations des membres individuels. Cet avantage économique est d'ores et déjà effectif de nos jours grâce à notre « assurance plongeur sportif » attractive et aux nombreux autres rabais dont profite un membre.

Cependant, l'aspect « idéal » n'est pas quantifiable financièrement parlant: en soi, on n'est pas membre d'une Fédération sportive pour des raisons financières, mais parce qu'on aime une discipline sportive et que l'on s'y identifie. Il est peu probable que quelqu'un devienne membre du Club Alpin Suisse pour la seule raison qu'il obtienne un rabais de 2 Francs par nuitée dans une cabane du Club. Il en est de même pour une adhésion à la FSSS. Les projets de développement des sites de plongée, les séminaires captivants en biologie et en photographie, les recommandations pour des sites de plongée durables et respectueux de l'environnement en Suisse, etc. sont autant d'arguments qui devraient inciter une personne à être membre ou à le devenir.

Par conséquent, nous investirons à l'avenir notre énergie à générer des avantages supplémentaires pour le sportif subaquatique dans l'exercice de sa discipline.

Clubs et membres de clubs

Chaque année, des douzaines de manifestations de club se déroulent en Suisse, manifestations en principe ouvertes au public. Ce faisant, la question que chaque organisateur se pose est la suivante: comment communiquer la tenue de ma manifestation de façon prometteuse et efficace?

Réponse à cela: avec l'aide de la FSSS! La Fédération touche à peu près 6000 membres. Le site internet tout comme d'autres canaux de communications (Facebook, p.ex.) sont accessibles au grand public.

Qu'est-ce qui empêche donc un club de communiquer sa manifestation via la FSSS? Et une nouvelle possibilité est dans les tuyaux: d'ici peu, outre les « News » et les « Événements », une rubrique « Manifestations Clubs » sera mise en ligne sur la page d'accueil du site FSSS. Chaque club aura ainsi la possibilité d'enregistrer lui-même ses manifestations et de les faire paraître de manière éminente sur le site officielle des plongeurs en Suisse!

La FSSS s'efforce de plus en plus d'être au plus près de chaque club en tant que partenaire et conseiller. Nous avons la possibilité de conseiller et d'agir aux côtés des fonctionnaires de clubs, nous apportons notre soutien à des projets de développement et nous menons des entretiens avec les autorités locales – pour ne citer que quelques-unes des possibilités que la FSSS peut offrir aux clubs et aux membres de clubs.

Disciplines sportives

Le Comité Central a décidé à l'unanimité de poursuivre son aide au développement de nos quatre disciplines sportives. Toutefois, à l'avenir,

cet objectif doit être atteint de manière beaucoup plus indépendante d'une discipline à l'autre et en accord avec une réflexion économique approfondie. Un soutien devrait être apporté à ceux qui promeuvent de manière durable, ciblée et mesurable le développement positif de leur discipline et, donc, qui soutiennent indirectement la FSSS. Nous allons élaborer en 2019, un concept d'avenir individuel pour chaque discipline.

...et toi, quelles prestations de la FSSS appelles-tu de tes vœux?

Il nous est évidemment important d'encourager et d'améliorer le contact direct avec tous les membres et groupes d'intérêt. Interprète donc ce qui suit comme une exigence: prend contact avec nous, exprime tes souhaits, donne-nous des idées sur la manière d'améliorer nos prestations. En effet, nous ne voulons pas ignorer notre base, mais au contraire affûter et renforcer, avec elle, le profil de notre Fédération.

Pour le Comité Central et le l'Office Central.

Jürg Baumgartner

SWISS INDOORS
MONTREUX - MAY 18 & 19 2019
SWISS POOL FREEDIVING CHAMPIONSHIP
INTERNATIONAL AIDA COMPETITION

www.scubashop.ch/villeneuve/swiss-indoors-2019

SCHWEIZER APNOE
MEISTERSCHAFT 2019

CHAMPIONNAT SUISSE
D'APNÉE 2019

CAMPIONATI SVIZZERI
DI APNEA 2019

SWISS FREEDIVING
CHAMPIONSHIP 2019

When: 18 & 19 May 2019
Where: Piscine de la Maladaira | Montreux
Time: 11:00-19:00 / 07:30-13:00
Fees: Registration fee: CHF 120.00
T-shirt, Water & Meal included
Housing from CHF 15.00
International Judges
DNF 25m pool / DYN 50m pool
Medals for winners
Tombola for all

SCUBA SHOP MONTREUX-VEVEY CRESSI molchanovs

«De l'accident de décompression
à la reprise de la plongée»

SYMPOSIUM

2^e Symposium Jean Gloor de Médecine Subaquatique et Hyperbare

Samedi 6 avril 2019
de 08h⁰⁰ à 12h¹⁵

CHUV - Lausanne
Auditoire Charlotte Olivier

Matinée scientifique
pour médecins et plongeurs

ADD
prise en charge
séquelles
assurances
témoignages
et après?

www.plongee-sante.ch

CMAS HUG Hôpitaux Universitaires de Genève SUHMS CHUV FSSS

Programme: www.plongee-sante.ch et www.fsss.ch

Que puis-je faire pour les Océans ?

La bonne santé des Océans est vitale pour la survie du monde vivant sur notre planète. Par le jeu complexe des interactions, l'ensemble de nos comportements quotidiens, même ici à l'intérieur du continent, exerce une influence durable sur la mer. Chacun de nos gestes est reproduit et démultiplié par ceux de milliards d'autres êtres humains.

Mais à mon échelle individuelle, que puis-je faire pour soulager la vie marine ?

Chacun de nous devrait agir, dans sa vie quotidienne, avec en permanence à l'esprit l'impact éventuel de ses actes sur l'équilibre des océans. Cette juxtaposition de petits gestes peut, selon nos choix, détruire les océans (et nous avec) ou, au contraire, les aider à se régénérer. Par conséquent, dans le respect de nos limites et de nos priorités, nous devrions tous les jours essayer d'opter pour les choix suivants :

1 Réduire toute consommation générant du CO2

Utiliser des produits recyclables – Réduire ses déchets – Contrôler sa consommation d'eau et d'électricité – Isoler son habitat – Privilégier les transports en commun et la mobilité douce (vélo) – etc.

2 Manger moins (voire plus du tout) de viande

Au niveau mondial, la production de fourrage nécessaire à l'alimentation du bétail génère une consommation problématique d'eau douce pour notre planète. Quant à la masse de bétail nécessaire à l'alimentation d'une humanité en croissance continue, c'est l'une des principales sources d'émissions de CO2 et de méthane à l'échelle planétaire.

3 Réduire sa consommation de produits de la mer

Pour deux raisons : éviter les accumulations de toxines (les poissons en haut de chaîne alimentaire concentrent le plus de toxines) et ne pas contribuer à l'épuisement définitif des stocks. N'achetez jamais de poissons dont les populations sont menacées. En cas de besoin, cherchez conseil sur des sites spécialisés, comme www.consoglobe.com ou www.mrgoodfish.com

4 Pas de produits à base de poisson pour nos animaux

Une grande partie des poissons pillés par la surpêche industrielle finit en adjonction alimentaire pour nos animaux domestiques ou d'élevage.

5 Choisir des légumes et des fruits de saison, produits localement et dans le respect de l'environnement



Malgré son immensité et sa force, la mer est un univers fragile

6 Réduire ses déchets en consommant raisonnablement

Bannir définitivement les objets en plastique à usage unique – Eviter les produits nécessitant des emballages excessifs et polluants – Préférer les produits emballés par du papier, du carton, du végétal ou du verre – Partager tout ce qui peut l'être (par ex. mutualisation des outils et appareils, covoiturage) – etc.

7 Eviter les vêtements issus de plastique recyclé (PET, par ex.)

Beaucoup de textiles dits techniques libèrent à chaque lavage des microparticules de plastique qui finissent dans l'eau potable, nos lacs, puis les océans. Et ils reviennent ainsi, via la chaîne alimentaire, jusque dans nos assiettes.

8 Redoubler d'efforts au bord de la mer

En vacances sur la plage ou en bateau, rester très attentif aux déchets qui pourraient finir dans l'eau – N'utiliser que des crèmes solaires ou hydratantes non polluantes, ainsi que des produits de nettoyage à pH neutre – Les cosmétiques gommants peuvent contenir des microbilles de plastique

9 Communiquer et s'engager

Adopter un comportement de consommateur responsable et communiquer largement autour de soi pour convaincre un maximum d'autres personnes à devenir éco-respectueux – S'engager en soutenant les ONG environnementales. Par exemple, soutenir la Swiss Cetacean Society-SCS, par un don ou du bénévolat, est un moyen efficace d'agir concrètement pour la protection de la vie marine et des océans.

Texte et photo: Max-Olivier Bourcoud, fondateur et président de la SCS



Pour en savoir plus : www.swisscetaceansociety.org

Sphyrna tiburo



Per la prima volta gli scienziati hanno identificato una specie di squalo che non è esclusivamente carnivora.

Lo squalo che dimora lungo le coste degli Stati Uniti, non solo dà la caccia a gamberi e molluschi, ma si nutre anche di grandi quantità di piante acquatiche. Secondo quanto riferiscono i biologi americani, è la prima specie di squalo conosciuta che riesca a digerire materiale vegetale e che vive come un onnivoro. Considerato questo, questi squali potrebbero rivestire un ruolo molto più importante per la prateria oceanica di quanto fino ad ora immaginato.

Gli zoologi erano tutti della stessa opinione: gli squali sono puri carnivori e specializzati in una alimentazione ricca di proteine. Di fatto, la biochimica digestiva dei carnivori è diversa rispetto agli onnivori, dato che i carnivori sono fondamentalmente adatti alla trasformazione delle proteine e dei grassi.

Di conseguenza, questo valeva anche per gli squali martello della specie «Sphyrna tiburo», nonostante questa specie di squalo tropicale, lungo circa un metro, vivesse preferibilmente nella prateria oceanica costiera e si cibasse prevalentemente di gamberi e molluschi; almeno così si pensava fino ad ora. Anche se durante le osservazioni capitava di vedere gli squali cibarsi di materiale vegetale, gli studiosi pensavano che fosse una «cattura accidentale» del pesce predatore.

Un errore come ora è stato dimostrato in un esperimento. Per l'esecuzione di quest'ultimo, sono stati catturati degli squali martello della specie Sphyrna tiburo e sono stati nutriti per tre settimane con una dieta costituita dal 90 per cento di erba marina e dal dieci per cento di calamari.

Il risultato è stato sorprendente: Nonostante un'alimentazione quasi completamente vegetariana, gli squali stavano benissimo, hanno preso peso e non hanno mostrato alcun segno di malnutrizione. I pesci predatori hanno digerito efficacemente circa il cinquanta per cento della loro alimentazione costituita da erba marina e hanno addirittura decomposto la parte fibrosa delle piante riducendola alla metà.

In questo modo è stato provato che questa è la prima specie di squalo conosciuta che è in grado di digerire materiale vegetale, ed è la prima in assoluto che è stata identificata come onnivora.

Sapere che lo squalo martello della specie Sphyrna tiburo è un vero mangiatore di erba marina può avere anche una grande importanza dal punto di vista ecologico. Questa specie di squalo, infatti, potrebbe essere responsabile per una gran parte del pascolamento della prateria oceanica e, quindi, contribuire al trasporto di sostanze nutritive in questi ecosistemi così fragili. Considerando l'enorme quantità, solo nelle acque costiere atlantiche degli Stati Uniti e del Golfo del Messico ne vivono circa 4,9 milioni di esemplari, questa specie di squalo rappresenta un importante fattore.

Traduzione: L.G.

Fonte: Royal Society – NPO /

Foto: Mills Baker / Audubon Aquarium of the Americas, New Orleans.



EUDI Show 2019 – www.eudishow.eu

L'edizione numero 27 di EUDI Show, a Bologna dall' 1 al 3 marzo 2019.

La fiera si svolgerà all'interno del nuovo padiglione 30 del quartiere fieristico, non più al 36. Il padiglione 30 è attualmente in fase di costruzione, sarà pronto a fine luglio.

Come sempre l'EUDI Show sarà un grande appuntamento per tutti gli appassionati di subacquea, a tutti i livelli, che avranno l'occasione di incontrare i produttori, i tour operator, le aziende coinvolte, di conoscere e di toccare con mano le novità 2019.

Ci vediamo, appuntamento a Bologna dall'1 al 3 marzo 2019!



Ottimizzare le prestazioni della FSSS!

Cara lettrice, caro lettore

Perché una persona diventa membro della FSSS?
 Quale utilità ha una persona nell'essere membro della FSSS?
 Che vantaggi ha un club, nell'essere membro della FSSS?
 Cosa fa la FSSS per i suoi membri e i suoi partner?
 Come saranno inserite nell'ambito della Federazione, in maniera efficiente e corrispondente al livello, le discipline sportive quali l'apnea, l'hockey subacqueo, il rugby subacqueo e il nuoto pinnato?
 Quali sono i vantaggi che gli operatori commerciali del settore subacqueo possono trarre da una stretta collaborazione con la FSSS, e naturalmente viceversa?

Durante i mesi estivi del 2018, il Comitato Centrale si è occupato proprio di questi quesiti. L'obiettivo era ed è proprio corrispondente al titolo: il potenziamento dell'offerta verso i club, i membri dei club, i membri individuali e i partner.

Il Comitato Centrale ha aperto i lavori con una panoramica riguardante le prestazioni che la Federazione offre già oggi nei confronti dei diversi interessati. Si è così potuto stabilire che la FSSS fa già moltissimo per i nostri membri, ma che spesso questi ultimi non lo sanno neanche. Ad esempio sapevi che ...

- ... la FSSS si è impegnata in modo determinante affinché fossero montate nuove panchine presso il sito d'immersione di Hermitage?
- ... nel luglio del 2018 si è svolto in Svizzera il primo torneo di hockey subacqueo sotto il patrocinio della FSSS?
- ... nell'ambito del nuoto pinnato abbiamo atleti che sono tra i migliori a livello europeo?
- ... tu, in quanto membro della FSSS, hai numerose agevolazioni presso diverse assicurazioni?

Durante le sue riunioni, il Comitato Centrale ha identificato tre gruppi di interesse primari:
 Membri individuali – Club e membri dei club – discipline sportive

Ciascun gruppo ha diverse motivazioni, prospettive ed esigenze. Queste diversità devono essere considerate in modo approfondito nell'ambito del potenziamento dell'offerta.

Membri individuali

E' comprensibile che l'utilità economica derivante dall'appartenenza a una federazione sia spesso in primo piano per i membri individuali. Grazie alle interessanti assicurazioni per le immersioni e i numerosi sconti che un membro della FSSS può ottenere, questo interesse può essere considerato già soddisfatto in pieno. Tuttavia non è quantificabile l'aspetto ideologico, in quanto di per sé non si diventa membro di una federazione per motivi economici, ma perché si è appassionati di quella disciplina sportiva e ci si riconosce nei suoi ideali. Probabilmente nessuno è membro del Club Alpino Svizzero CAS perché è possibile risparmiare 2 franchi a notte per un pernottamento in una capanna affiliata al club. Lo stesso dovrebbe valere per una affiliazione alla FSSS. Progetti di valorizzazione dei luoghi di immersione, seminari interessanti riguardanti la biologia e la fotografia, raccomandazioni per la sostenibilità dei luoghi di immersione compatibili con l'ambiente in tutta la Svizzera, ecc, queste sono le motivazioni per cui essere un membro o per diventarlo.

Allo stesso tempo, investiamo le nostre energie future per generare ulteriori vantaggi per lo sportivo subacqueo nella pratica della sua disciplina sportiva.

Club e membri dei club

Ogni anno si svolgono in Svizzera dozzine di manifestazioni di club, che sarebbero aperte a tutto il pubblico in generale. La questione che ogni organizzatore deve affrontare è come fare a comunicare il suo evento in maniera efficace ed efficiente, affinché abbia successo? Una risposta a tale problema è, con l'aiuto della FSSS! La Federazione raggiunge circa 6000 membri, sia il sito web, ma anche gli altri mezzi di comunicazione (ad es. Facebook) sono pubblici e accessibili.

Cosa impedisce ad un club di comunicare la propria manifestazione anche attraverso la FSSS? C'è anche una possibilità tutta nuova in arrivo. Sulla homepage del sito www.fsss.ch a breve sarà inserito online il menu «Eventi di club», oltre ai menu già presenti «News» e «Events». Ciascun club avrà la possibilità di creare da solo e in maniera molto semplice i suoi eventi e di farli apparire, in primo piano, sul sito ufficiale degli appassionati di immersione e subacquea della Svizzera!

La FSSS aspira ad essere sempre più vicina ai singoli club in qualità di partner e di consulente. Abbiamo la possibilità di assistere i funzionari responsabili delle associazioni con le parole e con i fatti, di sostenerli nei progetti di valorizzazione oppure di affiancarli nei colloqui con le autorità locali. Questo giusto per elencare alcune delle molteplici possibilità di come la FSSS può aiutare i club e i membri dei club.

Discipline sportive

Il Comitato Centrale si è pronunciato all'unanimità a favore dell'ulteriore promozione delle nostre quattro discipline sportive. In futuro, però, bisognerà realizzare tale promozione in maniera più distinta e indipendente per ciascuna disciplina e secondo gli interessi economici. Dovranno essere sostenute quelle discipline che promuovono uno sviluppo

positivo misurabile, duraturo e funzionale sia della disciplina stessa e sia indirettamente della FSSS. Per ciascuna disciplina abbiamo intenzione di elaborare, nel 2019, un progetto individuale per il futuro.

...e quali sarebbero i servizi della FSSS per i quali saresti contento?

Naturalmente riteniamo di fondamentale importanza promuovere e migliorare il contatto diretto con tutti i membri e i gruppi di interesse. Per questo motivo considera questa una esortazione: contattaci, comunicaci i tuoi desideri, forniscici delle idee di come possiamo migliorare le nostre prestazioni. Infatti, noi non vogliamo «ignorare la nostra base», ma desideriamo fortificare e intensificare il profilo della nostra Federazione collaborando con la base.

Per il Comitato centrale e il Segretariato Permanente
 Jürg Baumgartner



Porte de Porrentruy, Delémont, Roland Zumbueh



62. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2019: 30. März 2019 in Delémont
 62^{ème} Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2019: 30 mars 2019 à Delémont
 62° assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2019: 30 marzo 2019 a Delémont

Info: www.susv.ch / www.fsss.ch



NEW
Gästehäuser
Malediven



Pure Islands – die neue Marke von Dive & Travel

Gästehäuser auf den Malediven – gelebte Gastfreundschaft in kleinen, schmucken Boutique Hotels oder einfachen Bungalows direkt am Strand, auf den lokalen Inseln des Archipels. Dies ist die neue Art die Malediven zu bereisen.

Abtauchen in kleinen Gruppen, mit erfahrenen Guides, an den schönsten Thilas, Farus und Kanälen der Atolle. Die professionellen Tauchschulen machen den Aufenthalt zum Tauchabenteuer. Ein bisschen wie in den guten alten Malediven Zeiten!



Sarah Studer,
Geschäftsführerin von
Pure Islands

«Die Zeit scheint auf den lokalen Inseln stehen geblieben zu sein. Korallenhäuschen reihen sich an einfache, kleine Shops. Lediglich der WLAN Empfang und die jungen Malediver, welche gebannt auf ihre Handys blicken, deuten darauf hin, dass die Moderne auch auf den lokalen Inseln Einzug gehalten hat.

Zu Fuss oder mit dem Fahrrad lassen sich die üppig grün bewachsenen Inseln einfach erkunden. Unterwegs winken mir scheinbar immer wieder ein paar Kinder zu und auch im kleinen Shop um die Ecke mache ich einen kurzen Stopp, um mich noch mit dem gängigen Moskitospray einzudecken.

Das Leben hier ist preiswert – fast unwirklich – verglichen zu den abgegrenzten Resort Inseln. Ein kleines Paralleluniversum. Dies spürt man auch immer wieder im Gespräch mit den Einheimischen. Sie schätzen es, dass der Tourismus auch auf ihren Heimatinseln Einzug gehalten hat. Man spürt die Aufbruchstimmung und den Enthusiasmus welche sie durch die neue Perspektive bekommen haben.

Am Hafen begrüsst uns die Tauchcrew mit guter Laune und schon kurze Zeit später sind wir unterwegs mit dem Dhoni zu unserem nächsten Tauchplatz. Der Ablauf und die Professionalität ähneln sehr dem Stan-

dard der Resort Inseln. Kein Wunder, haben doch die meisten Tauchlehrer und Guides zuvor auf Safari Booten oder in Resorts gearbeitet. Es ist eine bunte Gruppe von Tauchbegeisterten: von jung bis jung geblieben, authentisch Reisenden, Kulturinteressierten bis hin zu Budgetbewussten und Familien trifft man auf den lokalen Inseln eine Vielzahl von Touristen. Alle mit derselben Leidenschaft fürs Tauchen und die Malediven.

Mein persönliches Highlight ist die immer wieder erlebte Gastfreundschaft sowie die Top-Qualität des Tauchens. Es sind diese Erinnerungen an den Urlaub welche uns zurück im Alltag noch lange begleiten und ein Lächeln ins Gesicht zaubern.

Die gelebte Entschleunigung, auf dem Dhoni sitzend, in die Weiten des Indischen Ozeans blickend, unterwegs zum nächsten Tauchplatz, dies ist auf den Malediven einzigartig. Mehrmals jährlich führen mich meine Entdeckungsreisen ins Paradies. Es ist meine Passion unter den über 400 Gästehäusern, die «Perlen» zu entdecken und vor Ort abzutauchen».

Tipp: Warum nicht einmal ein ganzes Gästehaus mieten und exklusiv abtauchen? Wir zeigen Dir die besten Hotspots um einen einzigartigen Tauchurlaub unter Freunden zu erleben.

Wir kennen sie alle, die ganzjährigen Manta Tauchspots, farbenprächtigsten Thilas und besten Möglichkeiten auf Walhaie zu treffen. Lass Dich inspirieren und besuche uns auf www.pure-islands.ch oder ruf uns an. Wir finden für jeden die passende Insel.



Bilder: Wave Sound GH, Bliss Dhigurah, Aquaventure Diving, Naj Photos by Twothousandsisles



T 031 332 45 75 (Bern) T 044 291 94 94 (Zürich)
info@tauchsport-kaeser.ch www.tauchsport-kaeser.ch



T 031 744 15 15 (deutsch) T 026 301 20 40 (français)
mail@diveand.travel www.diveand.travel

TAUCHEN MIT MEERWERT

Voluntourismus, also die Verbindung von Freiwilligenarbeit und Tourismus ist voll im Trend und zu einem Milliardenmarkt geworden, der teilweise bedenkliche Blüten treibt. Berüchtigt sind die Kinderheime etwa in Nepal oder Schwarzafrika, die mittellosen Eltern ihre Kinder regelrecht abkaufen, damit Freiwillige aus wohlhabenden Ländern sich dann um die angeblichen Waisen kümmern können. Vor allem junge Leute möchten in ihrem Idealismus die Welt verbessern, und lassen sich das häufig mehrere Tausend Franken kosten. Aber auch bei älteren Semestern sieht ein solcher Freiwilligeneinsatz im Lebenslauf schick aus. Wir Taucher aber haben es gut. Wir können unser liebstes Hobby mit Freiwilligenarbeit kombinieren, die wirklich nützt und bestimmt niemandem schadet.

Sie waren schon überall und haben alles schon gesehen? Oder ist ihnen aufgefallen, dass es den Korallenriffen in vielen Regionen der Welt schlecht geht? Dass einheimische Fische von fremden Invasoren dezimiert werden? Oder möchten Sie im Urlaub einfach mal etwas Sinnvolles machen? Auf den Florida Keys gibt es zwei Möglichkeiten dafür.

Coral Restoration Foundation (CRF)

Die Coral Restoration Foundation hat sich der Aufzucht von Korallen und dem Anpflanzen derselben im Riff verschrieben. Ken Nedimyer hat sie vor zehn Jahren gegründet um zu beweisen, dass es möglich ist, Korallen im grossen Stil zu züchten. Anfänglich wurde er ausgelacht und nicht ernst genommen. Zusammen mit einer Handvoll Freiwilliger konnte er aber schon bald erste Erfolge vorweisen und erhielt verschiedene Ehrungen, etwa den *CNN Hero 2012*, *Wyland ICON Award 2013* und den *Disney Worldwide Conservation Hero 2014*. Seither ist die CRF zu einer Nonprofit-Organisation mit zur Zeit 13 Festangestellten, vier bis acht Praktikantinnen und dutzenden Freiwilligen geworden – und Ken zu einem anerkannten Fachmann, mit dem verschiedene Universitäten gerne zusammenarbeiten.

Diese Organisation hatte ich für einen siebenwöchigen Einsatz ausgewählt. Mehrere Monate im Voraus habe ich Kontakt aufgenommen, um zu erfahren, welche Bedingungen erfüllt sein müssen. Die taucherischen Vorgaben waren kein Problem. Da aber nicht mit grossen professionellen Tauchbooten gearbeitet wird, sondern von kleinen Booten mit höchstens fünf Plätzen aus, mussten zusätzliche Bedingungen erfüllt sein, zumal es durchaus sein kann, dass man mal eine Stunde alleine auf dem Boot ist und somit die einzige Person, die Soforthilfe leisten kann, falls ein Taucher mit Problemen auftaucht. Einen Ersthilfe Kurs mit Herzmassage hatte ich schon besucht, aber den jeweils nur zwei Jahre gültigen DAN Oxygene Provider Kurs musste ich vorgängig noch absolvieren. Hierbei war CRF aber behilflich, so dass ich einen Teil online zu Hause absolvieren konnte, und den praktischen Teil dann auf Key Largo bei einem Ausbilder, der die von den Freiwilligen zu bezahlenden 50 USD nach Abzug der DAN-Gebühr jeweils der CRF spendet. Die Ausrüstung musste durch einen Shaker ergänzt, und der Nachweis erbracht werden, dass der Atemregler innerhalb der letzten 12 Monate vor dem Einsatz revidiert wurde. Ausser Flasche und Blei muss übrigens die gesamte Ausrüstung mitgebracht werden. Dazu kam der in den USA übliche Papierkrieg (Haftungsausschluss, Gesundheitsklärung, Tauchcomputervereinbarung, usw.). Und nicht zuletzt galt es Flüge und Mietwagen zu buchen und eine geeignete Unterkunft zu

finden. Wegen der langen Dauer des Einsatzes und der relativ teuren Hotelzimmer auf den Keys kam nur eine Ferienwohnung in Frage, die ich schlussendlich über Fewo-direkt buchen konnte.

Am Dienstagmorgen nach dem langen Labor Day Wochenende habe ich mich im Besucherzentrum der CRF eingefunden, wo mich Roxane, die für die Freiwilligeneinsätze zuständige Angestellte, begrüusste und zusammen mit zwei anderen neuen Freiwilligen in die Geheimnisse der Korallenzucht einführte. Nach etwas Biologie und Theorie durften wir schon bald Hand anlegen. An Miniaturausgaben der sogenannten Korallenbäume mussten wir abgestorbene Korallenstücke aufhängen, und später auf einem künstlichen Meeresboden grössere Korallen mit Knetmasse ankleben. Am Mittwochmorgen sei ich bereits auf dem Boot eingeteilt, so dass ich am Nachmittag noch einige Informationen dazu erhalten sollte. Über Mittag kam dann aber leider die Anweisung, das Besucherzentrum hurrikansicher zu räumen – Irma sei im Anzug. Anschliessend hätten alle Angestellten und Freiwilligen die Insel zu verlassen. Also auch ich.

Dreieinhalb Wochen später konnte mein Einsatz dann tatsächlich beginnen. Bis spätestens acht Uhr morgens erhalten die Freiwilligen eine Nachricht aufs Handy, ob die Boote fahren können. Da im Gefolge von Irma noch mehrere tropische Tiefdruckgebiete für Wind und Wellen sorgten, war dies leider häufig nicht der Fall. Weil ich mich als freiwilliger Taucher gemeldet hatte, hätte ich an diesen Tagen zu Hause bleiben können. Man kann sich jedoch auch als landbasierter Freiwilliger melden. Und so habe ich dann häufig die Korallenbäume für zukünftige Plantagen zusammengesetzt. Das heisst, ich habe Fiberglasstäbe in PVC-Rohre gesteckt und diese mit dem gleichen Zweikomponenten-Kit zusammengeklebt, der auch unter Wasser verwendet wird. Zudem habe ich Seile mit Bojen konfektioniert, an denen die Bäume nachher im Wasser schweben, und Drahtseile mit Widerhaken und Ösen versehen, mit denen die Bäume auf dem Meeresgrund verankert werden. Vor allem aber habe ich Abertausende von Fischersilch-Schlingen angefertigt, an denen die Korallenäste an die Bäume gehängt werden. Bei diesen Tätigkeiten waren immer auch andere Freiwillige anwesend, zumeist pensionierte Einheimische, die einen oder zwei Tage pro Woche für CRF im Einsatz sind, manchmal aber auch junge Leute, die wegen der Zerstörungen durch den Hurrikan ihre Arbeitsstelle verloren haben. Praktikanten, die nach ihrem abgeschlossenen Biologiestudium während vier Monaten erste praktische Erfahrungen sammeln, haben ebenso mitgearbeitet wie die fest angestellten Kapitäne, welche die



Zeit genutzt haben, um Reparaturen und Revisionen an den Booten vorzunehmen. Alles Menschen mit einer Liebe zum Meer und sehr offen gegenüber dem Besucher aus Europa. Obwohl ich die Keys seit über 20 Jahren regelmässig bereist habe, lernte ich in diesen knapp vier Wochen mehr über das Leben auf den Inseln oder in den USA allgemein, als in all den Jahren zuvor.

Wenn das Wetter mitgespielt hat, sind die Landarbeiten liegen geblieben, und drei oder vier Boote mit je fünf oder sechs Tauchern haben sich zu den verschiedenen Plantagen aufgemacht. Dank der flexiblen Aufhängung der Bäume sind nur etwa fünf davon während des Hurrikans verloren gegangen. Hingegen wurden sehr viele Hirsch- und Elchhornkorallen von den Bäumen gerissen. Für uns Freiwillige hiess das, die Bäume mit Hilfe von Abwaschbürsten und Meisseln zu reinigen – vor allem die aggressiven Feuerkorallen mussten entfernt werden. Schon

bei meinem ersten Baum habe ich einen «Kuss» einer solchen mitten auf die Stirn erhalten und gemerkt, dass es sinnvoller ist, die Bäume von oben nach unten zu reinigen und nicht wie beim Tauchen sonst üblich zuerst die Tiefe zu suchen. Die Teamleiter haben in dieser Zeit die noch vorhandenen Korallen des Baumes abgeschnitten, abgestorbene Stellen herausgeschnitten und die Äste dann verjüngt, das heisst in kleinere Stücke geschnitten. Dabei muss peinlich genau darauf geachtet werden, dass nur Korallen des gleichen Genotyps an einem Baum zu hängen kommen, da diese nachher zusammen auf dem Riff angepflanzt werden. Verschiedene Genotypen würden sich bekämpfen und die Arbeit zunichte machen. Nach dem Reinigen des Baumes habe ich in zehn Metern Tiefe auf dem Meeresboden kniend die Korallenstücke mit den an Land gefertigten Schlingen versehen und in kleine Körbchen gelegt. Zum Schluss durfte ich die Korallen am Baum aufhängen. Das heisst den Fischersilch durch ein Loch im Ast führen, von der anderen

Seit **46** Jahren zu Ihren Diensten

SCUBA-SHOP

- AARAU
- KAPPEL AM ALBIS
- VILLENEUVE

WWW.SCUBASHOP.CH

DEEP



Seite eine Quetschklemme anbringen und diese mit einer Zange zusammenpressen. Das Ganze hat mich an das Schmücken eines Weihnachtsbaumes erinnert, nur schwerelos, ohne Leiter und im 30 Grad warmen Wasser. Aber das Resultat war genau so schön. Faszinierend war auch zu erleben, wie schnell sich die Meeresbewohner an uns in die Arbeit vertiefte Taucher gewöhnten. Schon nach kurzer Zeit schwammen sie zwischen unseren Masken und Händen hindurch, als wären wir Teil der Unterwasserwelt. Wer mit seinem Baum fertig war, hat bei einem anderen Baum mitgeholfen oder einen der benachbarten Bäume gereinigt. Zweimal musste ich kurz zurück aufs Boot, um die Flasche zu wechseln und ein Sandwich zu essen. Beim dritten Tauchgang hat sich die Nullzeit dann trotz der bescheidenen Maximaltiefe von zehn Metern bedenklich gegen Null bewegt, so dass ich mich auf das Reinigen der oberen Teile der Bäume beschränkt habe. Tauchzeiten zwischen 90 und 125 Minuten pro Flasche mit jeweils höchstens zehn Minuten Oberflächenpause haben ihre Wirkung gezeigt. Selbstverständlich hätte ich problemlos längere Pausen machen oder auch mal das Boot für ein oder zwei Stunden hüten können. Wollte ich aber nicht.

Schon bald hatte ich dann das Vergnügen, auf Ken Nedimyers Boot arbeiten zu dürfen, der immer noch als Präsident der CRF amtiert, die Leitung derselben hat er aber abgegeben. Lieber tüfelt er an neuen Verfahren für die Zucht von anderen Korallen herum. Nachdem ich bereits an Land einige Spezialkonstruktionen für ihn hergestellt hatte, war es jetzt an der Zeit, diese im Meer anzubringen. Zuerst ging es wieder an das Reinigen der Bäume. Diesmal handelte es sich aber um Hirnkorallen, die keine Äste bilden, an denen sie aufgehängt werden können, sondern eine kugelige Form haben. Diese wurden mit Zweikomponenten-Kit auf kreditkartengrosse Plastikkarten geklebt. Die noch nicht von der Koralle überwachsene Plastikfläche musste nun mit feinen Bürsten und Meisseln von Algen und den wuchernden Feuerkorallen gereinigt werden. Dabei musste besonders sorgfältig gearbeitet werden, damit die teils hauchzarten neuen Korallenschichten nicht beschädigt wurden. Gute Trierfähigkeiten sind bei solch feinen Arbeiten unter Wasser unverzichtbar. Ken hat inzwischen seine neuste Erfindung vorbereitet: Keramikrondellen von etwa vier Zentimetern Durchmesser, die unten einen Fortsatz von etwa einem Zentimeter Durchmesser und zwei Zentimetern Länge haben, werden in eine aus Silikon gegossene Halterung gesteckt. Darauf werden mit dem Zweikomponenten-Kit kleine bis winzige Stücke der Korallen geklebt. Das ganze sieht dann aus wie ein Blech voll Plätzchen mit einer Nuss oben drauf – und erinnert mich schon wieder an Weihnachten. Das «Blech» wird dann mit Kabelbindern auf einem Baum befestigt. Das Ziel dieser Konstruktion ist, die Korallen mitsamt dem Keramikfuss auf abgestorbenen Hirnkorallen anzubringen, so dass sie schnell wieder ihre teils riesigen

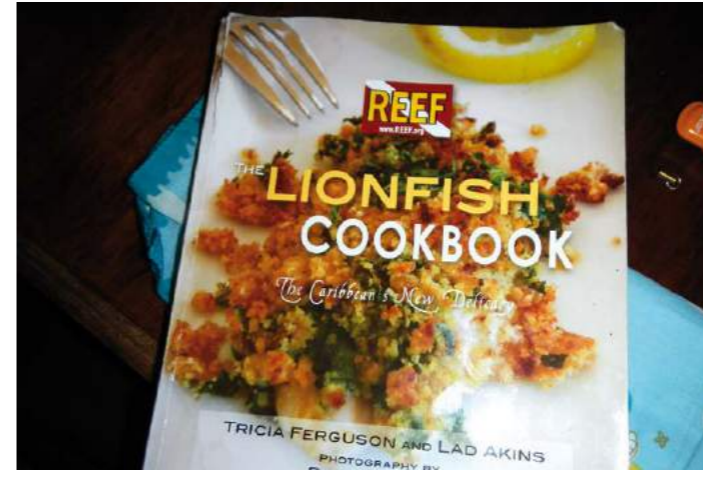
Ausmasse annehmen können. Hier drängt allerdings die Zeit, können die Jungkorallen doch nur innerhalb von etwa zwei Jahren nach dem Absterben einer Koralle auf dieser angebracht werden. Danach ist sie von Algen, Feuerkorallen, Bohrwürmern und anderen Lebewesen dermassen beschädigt, dass die jungen Hirnkorallen keine Chance mehr haben. Ich darf dieses Verfahren ohne schlechtes Gewissen so detailliert beschreiben. Ken wurde schon öfters gefragt, warum er seine Erfindungen nicht patentieren lasse. Die Antwort ist einfach: Er wolle ja gerade, dass seine Methoden kopiert würden. Es gehe ihm nicht darum, Geld oder Ehre zu erhalten. Es gehe ihm darum, etwas für das Meer zu bewirken: «I want to make a difference». Zumindest in der Karibik kann er schon einige Erfolge vorweisen. Auf mehreren Inseln gibt es Organisationen, die nach seinem System arbeiten, wenn auch noch in kleinem Umfang.

Wann immer es uns Wind und Wetter erlaubt haben sind wir aufs Meer gefahren. Bei schlechtem Wetter gab es an Land immer etwas zu tun, und auch meine Frau als Nichttaucherin hat hier den einen oder anderen Einsatz geleistet. Eine Tätigkeit, die von einigen der altgedienten Freiwilligen als das Schönste bezeichnet wurde, konnte ich aber nicht ausüben: Das Anpflanzen der Korallen auf dem Riff. Schuld daran war natürlich wieder Irma. Viele der grossen Korallenstöcke sind im Sturm verloren gegangen. Die übrig gebliebenen mussten verjüngt werden, damit der Baum mit Korallen des gleichen Genotyps ergänzt werden konnte. Macht nichts. Im Sommer werde ich wieder hier sein, diesmal unterstützt von meiner ebenfalls tauchenden Tochter. Wer weiss, vielleicht kann ich dann genau die Korallen auf dem Riff anpflanzen, die ich letzten Oktober an die Bäume gehängt habe. Aber auch jede andere Arbeit für die Korallen ist wichtig, sinnvoll und befriedigend.

Reef Environmental Education Foundation (REEF)

Einige der für CRF tätigen Freiwilligen haben mir erzählt, dass sie zusätzlich auch für REEF Einsätze leisten. REEF ist ebenfalls eine auf Key Largo ansässige Nonprofit-Organisation im Meeresschutzbereich und unterhält eine Filiale in San Diego, Kalifornien. Schwerpunkte sind die Aufklärung der Bevölkerung, die Überwachung der Fischbestände und die Bekämpfung von eingeschleppten Arten, insbesondere des Rotfeuerfisches.

Der Rotfeuerfisch ist ein aus dem Indopazifik eingeschleppter Fisch, der in der Karibik keine natürlichen Feinde hat, ausser vereinzelt Riffhaien. Er ist ein äusserst geschickter Jäger und dazu unglaublich fruchtbar. Im Magen eines einzigen Rotfeuerfisches hat man 65 einheimische Jungfische gefunden. Ein Weibchen kann alle zwei bis drei Tage über 100000 Eier legen – bis zu zwei Millionen Eier pro Jahr. Dazu kommt



noch, dass die jungen Rotfeuerfische viel schneller wachsen als die einheimischen Fische.

Für Taucher gibt es bei REEF zwei interessante Einsatzmöglichkeiten. Man kann lernen, wie man Rotfeuerfische, die sich tagsüber gerne unter Überhängen verstecken, findet und fangen kann, ohne Gefahr zu laufen, sich an den giftigen Stacheln zu verletzen. Oder man kann lernen, wie man Fische zählt und so während seiner Tauchgänge eine Bestandesaufnahme machen kann – dies ist auch für Schnorchler möglich. Im Gegensatz zu CRF unterhält REEF keine eigenen Boote. Die Ausfahrten erfolgen immer auf kommerziellen Tauchbooten, weshalb keine Erste-Hilfe-Kenntnisse verlangt werden. REEF stellt keine Ausrüstung zur Verfügung; diese muss selber mitgebracht oder beim Anbieter, der die Ausfahrt organisiert, gemietet werden.

Lad Akins, Direktor für Spezialprogramme bei REEF, hat übrigens ein Rotfeuerfisch-Kochbuch geschrieben. Inzwischen haben auch einige Restaurants der Umgebung die Zeichen der Zeit erkannt und bieten den sehr schmackhaften Fisch an. Die einfachste Möglichkeit – für Taucher und Nichttaucher – etwas für den Meeresschutz zu tun, ist also, beim Restaurantbesuch nach Lionfish zu fragen, statt bedrohte Grouper zu bestellen.

Text: Rolf von Riedmatten, Fotos: Hal Burton, Rolf von Riedmatten

Coral Restoration Foundation – www.coralrestoration.org

Individuelle Fragen zu einem Einsatz: roxane@coralrestoration.org (Roxane spricht auch fließend französisch)

REEF – www.reef.org

Anreise: Flug nach Miami oder Fort Lauderdale, Weiterreise mit dem Mietwagen

Unterkunft: Sehr viele Hotels auf den Keys, leider eher bis sehr teuer.

Alternative: Claro und Zaida Bernal (zaidabernal@aol.com) vermieten eine schöne, geräumige Wohnung (Wohnzimmer, Küche, Bad, 2 Schlafzimmer, zentrale Klimaanlage, grosser Parkplatz, Sitzplatz, Schlauch, Ständer und Bügel für das Waschen und Trocknen der Tauchausrüstung).

Preis: 125\$ pro Nacht (mindestens 3 Nächte), oder 800\$ pro Woche, oder 2000\$ pro Monat, jeweils plus 100\$ Endreinigung.

Spezialpreis für Nereus-Leser:

1500\$ für 4 Wochen, Endreinigung gratis.
Bei Buchung Stichwort «Rolf» angeben.



Auch 2019 findet wieder ein Freediving-Event der besonderen Art statt: Die Apnea Days vom 24. + 25. August 2019 am Walensee. Hier gibt es die Möglichkeit, gemeinsam die Zeit im und ausserhalb des Wassers zu geniessen.



Auch in diesem Jahr stehen wieder viele Workshops rund ums Freitauchen auf dem Programm. Mit dabei wieder, **Samo Jeranko** (Slowenien), **Neza Cec** (Slowenien), **Tijana Nikolic** (Serbien) und **Rene Trost** (Schweiz). Als Überraschung haben wir einen 5. Coach an Bord geholt! Wer das sein könnte – lasst euch überraschen.

Der Fokus liegt auf Tiefenentspannung, Stretchings und natürlich speziell auf den Event abgestimmtes Yoga mit vielen Atem- und Entspannungsübungen. Du kannst selber wählen in welchen Disziplinen du deinen eigenen Fokus setzen möchtest um deine Tieftaucht-Techniken zu verbessern. Zudem erhältst du viele nützliche Tipps von deinen Coaches um an deiner Entspannung zu arbeiten. In diesem Jahr haben wir auch einen No-Limit Schlitten dabei, wo jeder mal entspannt damit in die Tiefe gleiten kann.

Dieser Event ist für alle! Vom Anfänger bis zu allen Levels ist bei uns jeder herzlich willkommen. Ein Wochenende rund ums Freitauchen! **Im Ticket-Preis inbegriffen** (2 Tage, Workshops mit allen Coaches, Wasser, Früchte und kleine Snacks, Spass Wettkampf mit tollen Preisen von Mares und Chris Benz, Fotos vom Event und Mares-Testmaterial). Auch in diesem Jahr ist die Teilnehmerzahl auf 30 limitiert! Also sichert euch euren Platz:-)! Wir freuen uns auf euch!

Liebe Grüsse René Trost
Weitere Infos: www.freediving-ostschweiz.ch → events



Jugendliche schildern ihre Abenteuer – deine Taucherlebnisse in Deutsch, Französisch und Italienisch willkommen.
 Les jeunes racontent leurs aventures – nous sommes impatients de lire ton histoire en allemand, en français ou en italien.
 I giovani descrivono le loro avventure – aspettiamo con entusiasmo la tua storia in tedesco, francese o italiano.
 redaktion@susv.ch

«new voices» – Loris Bonassi

Mein Name ist Loris, ich bin 12 Jahre alt und besuche die 6. Klasse. Seit September 2016 gehe ich ins Kids Training im USZ Zürich und seit Dezember 2017 ins Unterwasser-Rugby-Jugendtraining. Wassersport habe ich irgendwie im Blut... meine Eltern waren früher im USZ und mein grosser Bruder (16) taucht schon lange mit Tröcheler und so. 2014 habe ich meinen ersten richtigen Tauchgang im Meer gemacht. Seither habe ich natürlich einiges dazugelernt und durfte bereits im Mittelmeer, der Adria und letzten Sommer bei einer Tauchsafari im Roten Meer richtig abtauchen.

Das UWR- Jugendtraining finde ich richtig cool, der Teamsport gefällt mir und ich kann mich dabei voll auspowern und irgendwann bin ich dann so schnell wie die älteren Teamspändli.

Weitere Sportarten und Hobbies: Natürlich Tauchen, und sonst auch noch Snowboard- und Skifahren, Klettern, Biken, Wakeboardfahren,

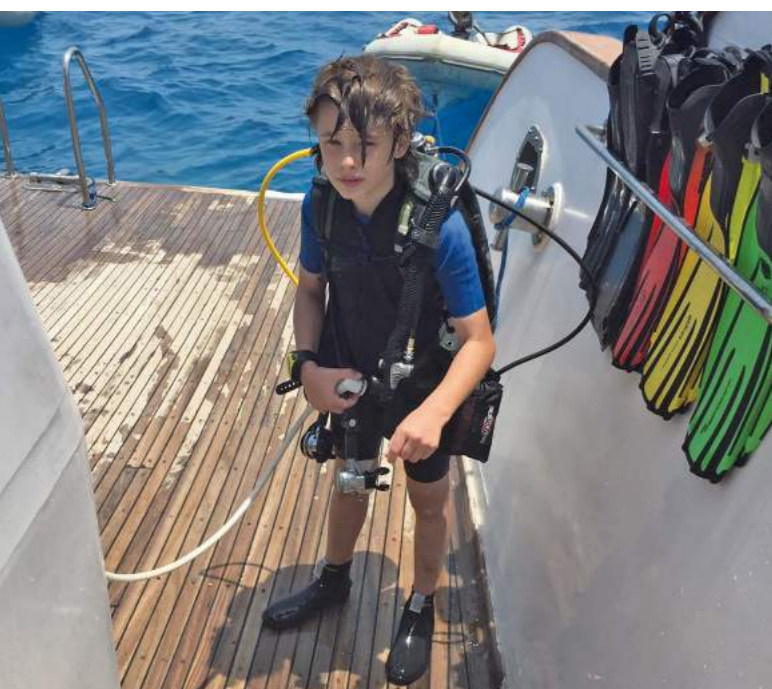
Trampolin- und Turmspringen..., mit dem Hund von Nonna knuddeln, Gamen, Paintball..., eigentlich alles was Spass macht.

Im Sommer 2017 haben wir eine Kids-Safari im Roten Meer gemacht. Start war ab Port Ghalib (Marsa Alam). Auf die Kids-Safari dürfen nur Tauch-Familien mit Kindern mitgehen. Die Kinder müssen schwimmen können und dürfen während der Woche Schnuppertauchen oder auf Anfrage hin einen Tauchkurs machen. Wer schon ein Tauchbrevet hat, darf in Begleitung von einem Guide richtig tauchen.

Im kommenden April werden wir eine **Family-Safari im Roten Meer** machen. Diese ist für Tauch-Familien mit grösseren Kindern ab 12 Jahren, welche bereits ein Tauchbrevet besitzen. Ich werde da meinen Advanced Kurs machen. Darauf freue ich mich sehr.

Auf den Kids- und Family-Safaris hat es immer deutschsprachige Tauchlehrer dabei, welche speziell für's Kindertauchen geschult sind und auch mal mit uns Karten spielen oder mit dem Zodiac eine Runde im grossen «Pool» drehen. Unsere Eltern können dann im Ruhe die Unterwasserwelt geniessen.

.....
 • Im April (18. 4.–25. 4. 2019) hat es noch freie Plätze auf der Family-Safari und es wäre sehr cool, wenn noch einige Kinder mehr dabei wären.
 • Infos unter <https://deepblue-cruises.com/de>



Mein Bruder Luca (16) beim Side Mount Diving.



Notz Olivier, Rotkreuz



www.susv.ch
www.fsss.ch

Underwater Photo Topic 2019

Concours

Participer est très facile. Choisir une photo correspondant au sujet, remplir le formulaire en ligne, télécharger la photo – susv.ingma.ch/ – et voilà que ton cliché participe au concours. Les infos, le règlement: www.susv.ch/fr/photo-video

Février	Thème Date limite d'envoi	«Poisson» 15 mars 2019
Juin	Thème Date limite d'envoi	«Paysage sous-marin» 15 juillet 2019
Septembre	Thème Date limite d'envoi	«Crustacés» 15 octobre 2019
Décembre	Thème Date limite d'envoi	«Épaves» 15 janvier 2020

Wettbewerb

Mitmachen ist ganz einfach. Passendes Foto zum Thema auswählen. Webformular ausfüllen und Foto hochladen – susv.ingma.ch/ – und schon nimmt dein Foto am Wettbewerb teil. Infos, Reglement: www.susv.ch/de/photo-video

Februar	Thema Einsendeschluss	Fische 15 März 2019
Juni	Thema: Einsendeschluss	Unterwasser Landschaft 15. Juli 2019
September	Thema: Einsendeschluss:	Krebstiere (Crustacea) 15. Oktober 2019
Dezember	Thema: Einsendeschluss	Wracks 15. Januar 2020

Concorso

Partecipare è facilissimo. Scegli una fotografia adatta al tema, compila il modulo online, carica la foto – susv.ingma.ch/ – e il gioco è fatto, la tua foto partecipa al concorso. Le informazioni, il regolamento www.susv.ch/it/foto-video

Febbraio	Tema Termine ultimo di invio	«Pesce» 15 marzo 2019
Giugno	Tema Termine ultimo di invio	«Paesaggio subacqueo» 15 luglio 2019
Settembre	Tema Termine ultimo di invio	«Crostaicei» 15 ottobre 2019
Dicembre	Tema Termine ultimo di invio	«Relitti» 15 gennaio 2020

Neue Comic-Edition für dein Logbuch.

Geschenke, die in Erinnerung bleiben.
dive-sticker.com

Zweieinhalb Jahre als Tauchlehrer im Ausland

Auf einem Tauchboot in Australien habe ich ihn vor zwei Jahren kennengelernt. Seit einiger Zeit ist er Mitglied des SWISS DIVERS Forum. Für dieses Interview will er anonym bleiben. Deshalb nennen wir ihn hier Jonas.

Es ist Samstagmittag und Jonas sitzt mir im Intercity gegenüber. Während er spricht, geht sein Blick immer wieder von mir zum Thunersee, welcher gerade am Fenster vorüberzieht. Der 24-Jährige war mit seinem jüngeren Bruder im Berner Oberland mountainbiken. Ich begleite Jonas für dieses Interview auf seinem Weg zurück zur Studenten-WG in der Nähe von Bern, wo er derzeit wohnt.

Wo überall hast du als Tauchlehrer gearbeitet während den 31 Monaten?

In Neuseeland habe ich das IDC/IE* gemacht und fünf Monate lang erste Erfahrungen als Instruktor gesammelt. Über die Sommersaison 2017 arbeitete ich in Malta auf einer von Deutschen geführten Tauchbasis. Über Weihnachten/Neujahr 2018 war ich für zwei Monate auf den Molukken als Aushilfe bei einem befreundeten Basisbesitzer angestellt.

Was hast du sonst noch alles getan während deiner Zeit im Ausland?

Ich leistete einen siebenmonatigen Zivildienst-Einsatz im Ausland, für ein Schweizer Hilfswerk. Ich reiste und machte Fun-Tauchgänge in Neuseeland, auf Fidschi, in Australien, Papua-Neuguinea, Thailand, Singapur und Malaysia. Zweimal war ich auch für eine Woche in der Schweiz, um dann erneut loszuziehen.

Wo und wann wurdest du mit dem Tauch-Virus infiziert?

Mit sechzehn nahm ich an einem Schnuppertauchen in Thailand teil. Ich war so begeistert, dass ich gerne sofort einen Tauchkurs begonnen hätte. Ein halbes Jahr später, während den Sommerferien 2011, bekam ich die Möglichkeit, an einem CMAS*-Kurs in Griechenland teilzunehmen. Danach begann ich regelmässig in der Schweiz zu tauchen. Die Faszination, die das Tauchen auf mich ausübt, hat auch nach inzwischen weit über 1000 Tauchgängen nicht nachgelassen.

Wie kam es dazu, dass du für 31 Monate ins Ausland gingst?

Ich wusste schon als Kind, dass ich einmal für längere Zeit im Ausland leben möchte. Fremde Länder und Kulturen faszinierten mich schon immer.

Als ich im Sommer 2013 mit grosser Begeisterung das CMAS-Drei-Stern-Brevet absolvierte, fragte ich mich: Was kommt als Nächstes? Dann traf ich während den Herbstferien 2013 in Ägypten eine 23-jährige Schweizer Tauchlehrerin, die gleich nach der Lehre die Schweiz verlassen hatte und seither auf unterschiedlichen Kontinenten als Tauchlehrerin arbeitete. Früher oder später wollte ich ihr das gleich zu tun und so entstand mein Plan: Als Tauchlehrer im Great Barrier Reef arbeiten und damit die Zeit im Ausland finanzieren.

* IDC = PADI Instructor Development Course – Tauchlehrerausbildung / IE = PADI Instructor Exam – Tauchlehrerprüfung

Weshalb war es dann schliesslich Neuseeland und nicht Australien?

Wegen den Visumbestimmungen. Im Gegensatz z.B. zu deutschen Staatsbürgern ist es für Schweizer sehr viel schwieriger, in Australien ein Arbeits-Visum zu bekommen. In Neuseeland war dies einfacher.

Wie hast du das IDC/IE erlebt?

Es waren zweieinhalb extrem anstrengende Wochen. Der psychische Druck, den ich mir selbst während dem IDC aufbaute, war grösser als vor der Lehrabschlussprüfung oder der Matura. Ich hatte grosse Mühe abzuschätzen, wo ich mit meinen Lernfortschritten genau stand. Im Nachhinein gesehen stellte sich das IE als viel leichter heraus, als ich erwartet hatte. Zum Schluss war ich «Klassenbester» am IE.

Während dem IDC mussten viele Inhalte in kurzer Zeit gelernt werden. Da ich selbst nie eine PADI Divemaster-Ausbildung gemacht hatte, fehlten mir einige PADI-spezifische Inhalte, die alle anderen Instruktor-Kandidaten schon kannten. Zum Beispiel die aus meiner Sicht nicht mehr ganz zeitgemässe und unnötig komplizierte RDP/eRDP-Tabelle. Als CMAS-Taucher greift man zu richtigen Dekotabellen, denen ich bis heute weit mehr vertraue als der RDP.

Nachdem ich nun über 200 Tauchschüler selbst unterrichtet habe, steht für mich fest, dass das IDC/IE nur bedingt auf die reale Arbeit auf einer Tauchbasis vorbereitet. Was man während des IDCs vor allem lernt, ist das Suchen und richtige Interpretieren der PADI-Standards. Alles andere, was man nach meiner Meinung einem Tauchlehrer-Anwärter beibringen sollte, vermittelt das IDC zu oberflächlich oder gar nicht.

Ich hatte das Glück, dass ich nach bestandem IDC/IE in einem Team mit erfahrenen Tauchlehrern arbeiten und von ihnen sehr viel lernen konnte. Dies reicht vom Umgang mit den Kunden bis zur Mannschaft auf dem Tauchboot.

Wie erlebstest du die Arbeit als Tauchlehrer?

Das Guiden wie das Unterrichten von Tauchschülern begeisterte mich gleichermaßen. Jeden Tauchgang, egal ob im Meer oder im Pool, genoss ich. Der Umgang mit den Kunden war mehrheitlich sehr bereichernd. Touristen sind in der Regel relaxed, gut gelaunt und dankbar. Dies macht vieles einfacher. Ich arbeitete auch gerne handwerklich mit; z.B. beim Revidieren von Flaschen, Automaten oder Bootsmotoren.

Die Arbeit auf einer Tauchbasis ist aber ziemlich streng: Neben der Müdigkeit, hervorgerufen durch die dauernde Stickstoffbelastung und der körperlichen strengen Arbeit auf dem Boot, sind vor allem die langen Präsenzzeiten belastend. Man arbeitet in der Hochsaison oft 14 oder mehr Stunden pro Tag und dies 7 Tage die Woche. Manchmal – vorwiegend in der Vor- und Nachsaison – gab es aber auch Tage oder Wochen ohne Kunden und somit ohne Arbeit. Obwohl es hin und wieder Unstimmigkeiten gab, erlebte ich die Zusammenarbeit in allen Tauch-



basis-Teams, als sehr positiv. Es entstanden mehrere wirklich gute Freundschaften.

Was war das schwierigste Erlebnis, dass du als Tauchlehrer gemacht hast?

Unzufriedene Kunden, die mich zu verklagen drohten, weil sie keinen Hai gesehen hätten. Sehr anstrengend waren auch Diskussionen mit Teammitgliedern, welche nur über die Erfahrung von etwa 120 Warmwassertauchgängen am gleichen Ort verfügten. Sie benahmen sich teilweise, als hätten sie das Tauchen erfunden, waren aber unfähig zu verstehen, dass man vieles auch anders machen kann, als sie es kannten.

Wie konntest du diese 31 Monate finanzieren?

Einerseits verdiente ich natürlich als Tauchlehrer etwas. Die Löhne sind zwar bescheiden, aber gerade genug, um davon zu leben. Auf der anderen Seite hatte ich zwei Jahre lang gespart, als ich noch in der Schweiz arbeitete. Weil ich damals günstig bei meinen Eltern wohnen konnte, kam einiges zusammen. Dies gab mir einen deutlich grösseren finanziellen Spielraum, als ihn viele andere Reisende in meinem Alter und viele meiner damaligen Mitarbeiter hatten. Ich reiste als Backpacker und übernachtete in günstigen Hostels. Auf den Tauchbasen bekam ich jeweils Kost und Logis, was meine eigenen Kosten niedrig hielt.

Das IDC/IE habe ich zu 50% bezahlt und zu 50% mit Arbeit abgegolten. Dies entlastete das Reisebudget zusätzlich, machte mich aber gleichzeitig nicht zum Sklaven der Tauchbasis. Ich war Kunde und Mitarbeiter zugleich. Ich konnte deshalb jederzeit drohen, am Ende nicht zu bezahlen.

Wo war das Tauchen am besten?

Sehr gut gefallen hat mir das Tauchen bei Kavieng auf New Ireland in Papua-Neuguinea. Solch üppige Riffe und so viele Fische wie dort habe ich zuvor noch nie gesehen. Auch das Mittelmeer rund um Malta hat mich sehr positiv überrascht. Die riesigen Kelpwälder in Neuseeland habe ich nach anfänglicher Skepsis wirklich auch lieben gelernt. Die Artenvielfalt in diesen Wäldern ist grösser als in tropischen Riffen. Was das Tauchen anbelangt, war ich hingegen vom Great Barrier Reef in Australien sowie von Malaysia und Thailand eher enttäuscht.

Wie hat dich die Zeit im Ausland persönlich verändert?

Ich bin offener geworden für andere Menschen. Ich bin zwar immer noch eher introvertiert. Es fällt mir aber viel leichter fällt, mit anderen in Kontakt zu treten, als noch vor zwei Jahren. Ich kenne auch mich selbst viel besser, bin mutiger geworden, wirklich ich selbst zu sein und so zu leben, wie ich es möchte. Andere beeinflussen mich heute weniger stark mit ihrer Meinung.

Was würdest du anderen raten, die eine ähnliche Auszeit machen möchten?

Als ich damals mein Umfeld über meine Pläne informierte, gab es die mehr oder weniger immer gleichen Reaktionen: Nach einem ersten «Wow! Cool!» folgte jeweils einer Bemerkung wie: «Das würde ich auch gerne machen, aber ich kann nicht, weil...» Da kamen die unterschiedlichsten Begründungen: zu alt, zu jung, zu beschäftigt, zu arm, zu wenig mutig, zu unerfahren, gerade in Ausbildung, Kinder, verheiratet, usw. Ich möchte allen sagen: Ich war auch zu jung, zu beschäftigt, zu arm, hatte Ängste, war unsicher, war in keiner Weise erfahren, war in Ausbildung und trotzdem war es möglich! Das genaue Planen und das komplette Loslassen der gewohnten Umgebung gaben mir am Ende die nötige Sicherheit, um es zu tun. Und heute will ich wirklich betonen, dass ich keinen Augenblick bereue, es gewagt zu haben. Gib dir einen Ruck und wage es einfach! Träume nicht nur davon. Versuche nicht so schnell wie möglich zu gehen. Nimm dir mehrere Jahre Zeit für die Vorbereitungen. Recherchiere, plane ganz genau und langfristig.

Wie sehen deine Gegenwart und Zukunft aus?

Ich gehöre nun seit drei Monaten zum Team einer kleinen Tauchscheule in der Nähe von Bern. So ist es mir möglich, in meiner Freizeit hin und wieder Tauchschüler zu unterrichten. Ich habe im Sommer mit einem berufsbegleitenden Elektro- und Informatik-Studium begonnen. Deshalb kann ich nun für die nächsten acht Semester nicht einfach wieder ins Ausland gehen. Neben dem Studium arbeite ich zu 60 Prozent als Elektroniker. Ich bin bei Entwicklungs-Projekten dabei, was mindestens ebenso spannend ist, wie Tauchschüler zu unterrichten. Was nach diesen vier Jahren Studium sein wird, weiss ich noch nicht. Ich muss nicht alles über meine Zukunft wissen und vorausplanen. Sonst wäre das Leben nicht mehr spannend.

Jonas, vielen Dank für dieses Interview. Und immer gut Luft!

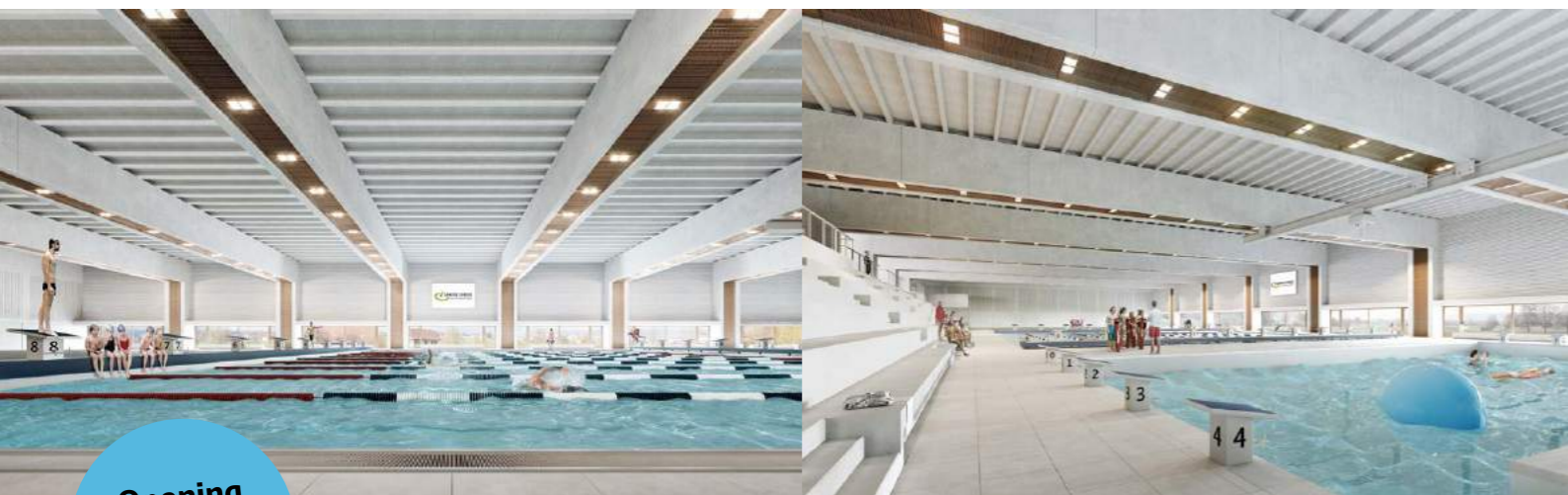
Interview: Stefan, SWISS DIVERS

SWISS DIVERS – Tauchen in der Schweiz

- SWISS DIVERS ist eine für alle Schweizer Taucher verfügbare Online-Community-Plattform. Neben dem Taucher-Forum, bietet SWISS DIVERS ein umfangreiches Nachschlagewerk mit redaktionell bearbeiteten Inhalten. SWISS DIVERS hat über 2000 Mitglieder und wird täglich von etwa 400 Benutzern aus der Schweiz besucht.
- SWISS DIVERS fokussiert sich ganz bewusst auf die Schweizer und Liechtensteiner Tauchszene. SWISS DIVERS will bewusst eine unabhängige und freundliche Ergänzung zu den sozialen Netzwerken und den Plattformen der Tauchverbände bieten.

- Wir würden uns freuen, auch dich auf der SWISS DIVERS-Plattform willkommen heissen zu dürfen. SWISS DIVERS ist eine Online-Community, die nur dank der aktiven Teilnahme ihrer Mitglieder funktioniert.
- Immer gut Luft wünscht das SWISS DIVERS-Team
- Mehr unter: www.swiss-divers.ch

- Ursprünglich wurde dieses Interviews auf der SWISS DIVERS-Plattform veröffentlicht. Das SWISS DIVERS-Team erlaubte es dem Nereus, dieses Interview zu übernehmen.



Opening
16. April 2019

CAMPUS SURSEE – die grösste Schwimmsportarena der Schweiz

Am 16. April 2019 öffnet die grösste Schwimmarena der Schweiz mit 50 Meter Olympic Pool ihre Tore. Die Sportarena will sich künftig als attraktive Lokalität für den ambitionierten Schwimmsport positionieren. Schwimmen, Fussball, Volleyball, Unihockey – egal, was Ihre Leidenschaft ist, im CAMPUS SURSEE macht das Training gleich noch etwas mehr Spass!

Zudem finden Sie direkt vor Ort ein grosses Hotel, Restaurants und attraktive Möglichkeiten zur Erholung. Das macht den CAMPUS SURSEE zum perfekten Ort für Ihr Trainingslager oder Sportcamp.

Schwimmzentrum

Rund zweieinhalb Jahre nach dem Spatenstich zum 58-Millionen-Projekt sind die beiden riesigen Beton-Quader finalisiert und der Innenausbau ist in vollem Gange. Auch die Schwimmbecken sind bereits mit Wasser gefüllt. Mit einem olympischen 50 Meter Becken, einem 25 Meter Semi-Olympic Pool, einem Warmwasser- und einem Kinderbereich positioniert sich die Sportarena als wichtige Lokalität für den ambitionierten Schwimmsport. Der Semi-Olympic Pool ist zur Hälfte ganze 5 Meter tief. Dort sind Unterwasser-Rugby Vorrichtungen angebracht. In diesem Becken ist es auch möglich, künstliche Wellen zu erzeugen, die den Gegebenheiten in natürlichem Gewässer entsprechen. Zudem ist an der Decke eine Kranbahn zum Einbringen von Tauchobjekten montiert. Abgerundet wird das Angebot im Schwimmzentrum mit einer Tribüne für 700 Zuschauer.

Athletik

Auf 400 m² können Kraft, Ausdauer, Schnelligkeit und Beweglichkeit trainiert werden. Der Athletikraum ist ein offizielles «Hammer Strength Training Center», ausgerüstet mit den besten Geräten für sportartenspezifisches Training.

Spa

Der Spa-Bereich ist klein aber fein. Ausgestattet mit speziellen Kälte- und Wärmezonen, wie Eisraum, Infrarot-Schwebeliegen, Sauna, Dampfbad und beheiztem Ruhestein, ist er perfekt zum Entspannen und Regenerieren.

Ideal für Trainingslager

In Kombination mit einem vielseitigen Gastronomieangebot und 550 Hotelzimmern in drei Komfortstufen ergeben sich all-inclusive-Möglichkeiten für mehrtägige Trainingslager im Herzen der Schweiz. Die CAMPUS SURSEE Sportarena liegt etwas oberhalb von Sursee, im Grünen, und ist bequem erreichbar mit dem öffentlichen Verkehr oder dem Auto (1100 Parkplätze vor Ort). Reservationen für den neuen Sport-Standort inklusive Dreifachsporthalle, Seminarräume, Gastronomie und Hotelzimmer werden bereits heute angenommen.

Kontakt: Christina Kaufmann
christina.kaufmann@campus-sursee.ch
sportarena.campus-sursee.ch



Vom Frosch gebissen, oder nicht?! Der Frochbiss ist Wasserpflanze des Jahres 2019

«Mit der Wahl des Frochbiss (*Hydrocharis morsus-ranae*) zur Wasserpflanze des Jahres 2019 möchten wir auf die Gefährdung des Flachwasserbereiches aufmerksam machen, der ein ganz wichtiger Lebensraum für Wassertiere und Wasserpflanzen ist», erklärt VDST-Umweltreferent und Biologe Prof. Dr. Ralph O. Schill. Der Frochbiss wird vom Verband Deutscher Sporttaucher e.V. (VDST) gemeinsam mit dem Tauchsportverband Österreichs (TSVÖ) und dem Schweizer Unterwasser-Sport-Verband (SUSV) zur Wasserpflanze des Jahres 2019 gekürt.

Der botanische Name *Hydrocharis morsus-ranae* wurde künstlich gebildet aus den griechischen Wörtern für «Wasser» sowie «Anmut und «Schönheit».

Der Frochbiss ist eine Wasserpflanze mit rundlichen, tief herzförmigen Schwimmblättern. Sie bevorzugt langsam fliessende und stehende, warme und nährstoffreiche Gewässer bis 1 Meter Wassertiefe. Die weissen Blüten mit gelbem Grund sind rundlich mit einem Durchmesser 1–1,5 cm. Sie blühen meist von Juni bis August.

Es bilden sich meist in der Wachstumszeit viele Ausläufer mit kleinen Grundrosetten, die sich dann von der Mutterpflanze lösen. Die schwimmenden Rosetten können sich so langsam ausbreiten. Im Herbst bilden sich dann Überwinterungsknospen. Wenn sich im Frühling und Frühsommer die Gewässer wieder erwärmen, steigen diese aus ihrem frost-sicheren Winterquartier am Gewässergrund an die Oberfläche und können beispielsweise an Wasservögeln hängen bleiben – so findet eine Verbreitung auch über grössere Strecken hinweg statt.

Der Frochbiss wird zum ersten Mal bei den niederländischen Botanikern Lobelius und Dodonaeus in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts erwähnt. Der Name Frochbiss ist nicht darauf zurückzuführen, dass Frösche in die Blätter beißen, er bezieht sich vielmehr auf den Lebensraum der Schwimmblattpflanze im Uferbereich, der ebenfalls gerne von Fröschen besiedelt wird.

Der «-biss» erklärt sich mit den am Grund eingebuchteten Blätter, die wie «ausgebissen» erscheinen. Auch die niederländischen, englischen oder norwegischen Namen bedeuten genau dasselbe wie Frochbiss im Deutschen.

In Baden-Württemberg, Brandenburg, Hamburg, Mecklenburg-Vorpommern, Niedersachsen, Hessen, und Rheinland-Pfalz ist der Frochbiss gefährdet. In Bayern, Berlin, Nordrhein-Westfalen, Saarland, Sachsen und Sachsen-Anhalt ist er stark gefährdet und in Thüringen sogar vom Aussterben bedroht. In Österreich kommt der Frochbiss in allen Bundesländern, ausser Tirol und Vorarlberg



www.vdst.de



www.tsvoe.at



www.susv.ch

vor, ist aber stark gefährdet. Nachdem er für Oberösterreich als verschollen geführt wurde, gab es 1998 einen Wiederfund bei Steyregg. Nur in Kärnten ist er ausgestorben bzw. verschollen.

In der Schweiz ist der Frochbiss im Kanton Thurgau und Waadt vollständig geschützt.

Da der Frochbiss aber gerne in Gartenteichen gehalten wird, können einzelne Funde auch auf eine beabsichtigte oder unbeabsichtigte Verwilderung zurückzuführen sein.

Bilder: VDST, R. Schill



Wakatobi – ein Sehnsuchtsort für Taucher

Im Jahr 1996 öffnete das Wakatobi Dive Resort auf der Insel Onemobaa seine Türen. Vorher hat der Gründer – Lorenz Mäder – lange nach dem perfekten Ort für sein Resort gesucht. Schon bevor die Bauarbeiten begannen, hat er mit den Fischern und Dorfbewohnern rund um das Resort Pachtverträge über Riffabschnitte abgeschlossen, an welchen nicht gefischt werden durfte. Damit hat er den Grundstein zum heutigen Wakatobi-Nationalpark gelegt. Mit über 20 Kilometern an geschützten Riffen ist es eine der grössten, privat finanzierten Schutzzonen. Dies zeigt sich unter anderem am farbenprächtigen, gesunden Riff und am grossen, vielseitigen Fischbestand.

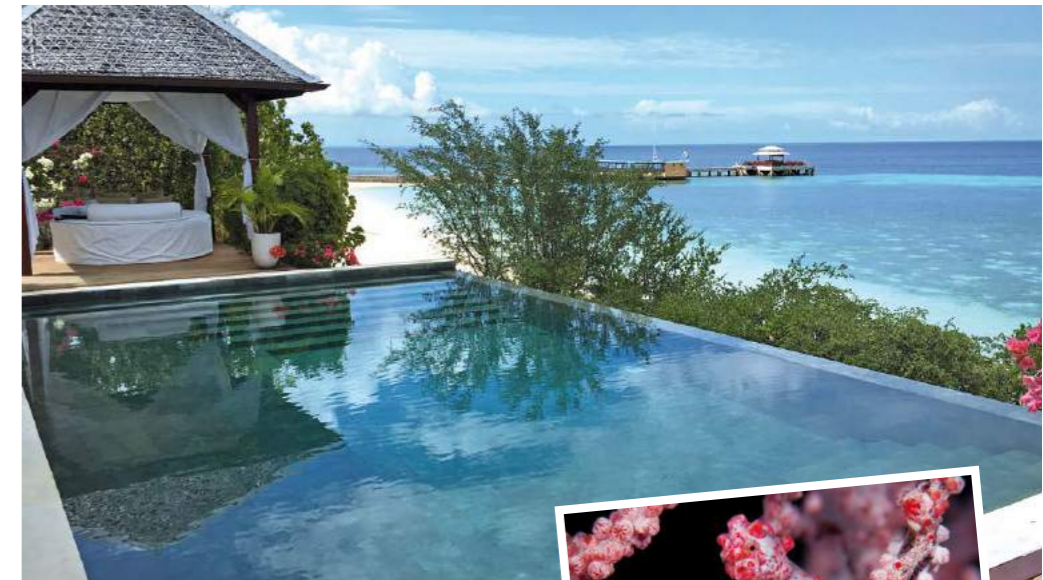
Schon am Flughafen Bali, direkt nach dem internationalen Flug, wird man von einem Wakatobi-Vertreter in Empfang genommen und über die Weiterreise informiert. Es geht früh los am Anreisetag: Check-in ist um 06.45 Uhr. Da lohnt es sich, in einem Hotel in der Nähe des Flughafens Bali zu übernachten, um eine längere Fahrt frühmorgens zu vermeiden. Der Start des Fluges ist für 8.00 Uhr geplant. Zwischen Check-in und Abflug hat man Zeit, in der First-Lounge des Resorts so richtig wach zu werden und ausgiebig zu frühstücken. Garuda Air ist für den Charterflug zuständig, welcher den Besucher in zweieinhalb Stunden über die Inselwelt Indonesiens nach Tomia führt.

Einer kurzen Autofahrt folgt eine ebenso kurze Bootsfahrt und schon nähert man sich dem Resort. Was als Erstes ins Auge fällt, ist der wunderschöne Sandstrand und das klare Meer, welches sich von einem satten dunkelblau langsam in Richtung Türkis bewegt und die ersten Umriss des Hausriffs erkennen lässt. Des Tauchers Herz klopft bestimmt schon etwas schneller beim Gedanken, bald in dieser weltberühmten Region abtauchen zu können.

Im Hotel angekommen erfolgt das Check-in ganz familiär im eigenen Bungalow mit viel Raum für persönliche Fragen und Wünsche. Danach ist auch schon Essenszeit und man kommt zum ersten Mal in den Genuss der leckeren Küche des Wakatobi Resorts. Obwohl es im Resort mehr Gäste hat, als man auf den ersten Blick erahnt, sucht man grosse Wärmebehälter vergebens. Die Gerichte werden stets in kleiner Menge frisch zubereitet. Die Auswahl der Speisen ist gross: von frisch gebackenem Brot über verschiedene Salate mit unterschiedlichen Saucen, über leckere Curries, frischen Fisch und hausgemachter Pasta bis hin zu noch heissen Churros mit Schokolade-Saucen und Glacé.

Auch wenn sich der Taucher regelmässig bewegt, ist es doch sehr schwer, das Wakatobi Resort ohne Gewichtszunahme zu verlassen. Das führt uns auch gleich zum Hauptgrund des Besuchs auf Wakatobi: dem Tauchen oder Schnorcheln. Am Ankunftstag ist jeweils ein Check-Tauchgang geplant. Völlig unkompliziert werden die Fähigkeiten aller Neuankömmlinge geprüft. So will man verhindern, dass unerfahrene Taucher die Riffe beschädigen. Man merkt schnell, dass Umweltschutz ein wichtiger Bestandteil der Philosophie des Resorts ist und nicht nur eine Floskel. Im Gegensatz zu anderen Tauchdestinationen wird man jedoch zum Check-Tauchgang nicht an irgendeinen zweitklassigen Tauchplatz geführt, nein, in Wakatobi ist selbst das Hausriff weltberühmt und das zu Recht. Intakte Hartkorallen, Schwämme in allen Formen und farbige Fische bevölkern das Riff.

Es ist schwierig im Wakatobi Nationalpark einen oder auch mehrere Lieblingsplätze zu benennen, da die Qualität durchs Band sehr hoch ist. Der Tauchplatz Roma ist sicher eines der Highlights. Direkt vom Boot geht's auf 20 Meter runter, wo schon die Fischschulen auf die Taucher warten. Man weiss kaum, wo man hinschauen soll. Die Barrakudas ziehen neugierig ihre Kreise und beäugen die Aquanauten. Eine leichte Strömung lässt sie Schutz hinter den grossen Korallenblöcken suchen. Zwei Mobula-Rochen fliegen vorbei. Eine grosse Schlange sucht in den Korallen nach Nahrung: besser man hält respektvoll Abstand. Langsam nähert man sich dem eigentlichen Riff, dort hat es oft grasende Büffelkopf-Papageiefische. Kurz vor dem Aufstieg, kreuzt ein kleiner Napoleon die Wege der Taucher. Fast die ganze Unterwasserwelt, konzentriert auf einen Tauchgang.



Aber auch andere Tauchplätze vermögen zu begeistern. **Teluk Waitii** ist von der Topografie her ein ähnlicher Platz wie Roma. Je nach Strömung geht es direkt zum Unterwasserplateau, welches vor Leben nur so strotzt. Im Zentrum steht eine grosse Salatkoralle über welcher häufig Thunfische, Schulen von Stachelmakrelen und neugierige Napoleons ihre Bahnen ziehen. Im flacheren Bereich trifft man auf tausende Rotzahn-Drückerrische, Geistermuränen und intakte Korallen. Auch **Trailblazer** gefällt dem verwöhnten Taucher: der Platz ist bekannt für grosse Anglerfische farbige Korallen und Nacktschnecken. Das i-Tüpfelchen sind die Pygmäen-Seepferdchen, welche man häufig in einer der farbigen Gorgonien finden kann. Man trifft auf verschiedene Garnelen, Plattwürmer und die allgegenwärtigen Anemonenfische.

Nach den intensiven Tauchtagen kann man sich bei einer wohltuenden Massage im SPA oder im eigenen Bungalow wunderbar entspannen. Oder man geniesst einen Sun-Downer an der Bar auf dem Jetty und lässt sich von der salzigen Meeresbrise einlullen.

Am tauchfreien Tag vor der Rückreise hat man die Gelegenheit das **Nachbardorf Lamanggau** zu besuchen und in das Leben der Einheimischen abzutauchen. Während dem Rundgang durchs Dorf begegnet man bekannten Gesichtern, viele Mitarbeiter des Resorts stammen von hier. Nicht nur ihren Lohn beziehen diese vom Wakatobi Dive Resort, nein, auch der Strom im Dorf wird mit den Generatoren des Resorts erzeugt. So profitieren beiden Seiten von dieser langjährigen Partnerschaft.

Auf dem Rückweg zur privaten Landebahn passiert das Boot einige der schönen Tauchplätze. Wie gerne würde man den Rucksack auf dem Rücken gegen die Tarierweste tauschen und wieder abtauchen, in die schöne, bunte Unterwasserwelt.

Fotos: Didi Lotze, Glen-Cowans, Richard Smith, Steve Miller, Wakatobi Dive Resort



manta reisen

TAUCHEN – MIT LEIDENSCHAFT

Herostrasse 12 / 8048 Zürich / T +41 44 277 47 00
info@manta.ch / tauchenweltweit@manta.ch /
www.manta.ch

Weitere Informationen und eine ausführliche Beratung erhalten Sie von unseren Spezialisten.



Schmerz lass nach!

Gelegentlich erwischt es auch den Experten – nicht mit einer Dekompressionskrankheit, sondern mit einer schmerzhaften Erkrankung. Ein Bandscheibenvorfall zwang mich kürzlich in die Knie und liess mich ein Loblied auf Schmerzmittel anstimmen. Diese gehören zu den am häufigsten eingesetzten Medikamenten. Ihr Einsatz wirft auch für uns Taucher etliche Fragen auf.

Es geschah ganz plötzlich: eine zwar alltägliche, aber vielleicht etwas unbedachte Bewegung löste heftigsten Schmerz im Rücken und in einem Bein aus. Der Schmerz war derart stark, dass ich buchstäblich zu Boden ging. Auf die Zähne beißen und durch den Schmerz atmen löste das Problem jedoch nicht. Ruhig liegen konnte ich auf dem Boden auch nicht auf Dauer. Nur schon der Gang zur Toilette wurde zur Plage und musste sorgfältig geplant sein. So konnte es nicht weitergehen – ein Schmerzmittel musste her. Zuerst Paracetamol, dann kommt ein Rheumamittel dazu (ein sogenanntes NSAR), dann folgt ein stärkeres Schmerzmittel und, weil trotz all der Chemie der Schmerz weiter bohrt, schliesslich kam ein Opiat dazu.

Jetzt, wo es mir wieder gut geht und ich keine Schmerzmittel mehr benötige, möchte ich der Frage nachgehen, wie es eigentlich um die Tauchtauglichkeit steht, wenn man diese Präparate einnehmen muss. Vor einiger Zeit durfte ich eine tauchmedizinische Weiterbildung besuchen, die auf einem Safariboot stattfand. Insgesamt waren beinahe 30 Ärztinnen und Ärzte auf Bildungstour (zugegeben, wir tauchten daneben auch viel) und eines der Themen waren Medikamente. Der Referent startete mit der Frage, wer denn nun alles aktuell gerade ein oder mehrere Medikamente einnehme. Wenig überraschend meldeten sich mehr als die Hälfte der Teilnehmenden. Schmerzmittel, Nasentropfen, Medikamente gegen Seekrankheit und Herz-Kreislauf-Mittel wurden am meisten genannt. Diese nicht-repräsentative Erhebung deckt sich gut mit den Ergebnissen einer Umfrage bei mehreren hundert Sporttauchern und -taucherinnen aus England: 57% der Befragten gaben an, weniger als 6 Stunden vor einem Tauchgang ein rezeptfreies Medikament zu sich genommen zu haben. Und bei beinahe zwei Drittel der Taucher, die eine Einnahme angaben, waren Schmerzmittel zum Einsatz gekommen. Wussten diese Taucher und Taucherinnen, ob diese Präparate unter Wasser sicher sind? Nun könnte man ja die Hoffnung (oder die Phantasie) haben, dass zumindest die rezeptpflichtigen Medikamente von Fachpersonen verordnet wurden, die wussten, dass die Patienten in ihrer Freizeit tauchten und die auch wussten, wie es um die Eigenschaften der Präparate unter Wasser stand. Zum einen bilde ich mir selber nicht ein, von allen meinen Patienten und Patienten zu wissen, ob sie tauchen – es sei denn, dass ich ihre Tauchtauglichkeit selber zu beurteilen habe. Zum anderen: es ist mir kein Medikament bekannt, von dem in der Präparatebeschreibung (dem berühmt-berüchtigten Beipackzettel) stehen würde, ob es unter Wasser irgend etwas Unerwünschtes auslösen würde. Die Datenlage ist diesbezüglich genauso dürftig wie für die Situation in der Höhe oder bei spezieller Kälte oder Wärme. Diese Aspekte werden bei Medikamenten nicht getestet. Es wäre viel zu aufwändig und solche Daten werden von den Heilmittelbehörden nicht verlangt. In der Fachliteratur gibt es also kaum Angaben zur Tauchtauglichkeit von Medikamenten. Man kann ja auch nicht jedes Medikament einer Gruppe von Tauchern verabreichen und dann mal schauen, was da so passiert. Beim Einsatz von Medikamenten in der Schwangerschaft ist es ähnlich: man weiss es nicht und

rät darum bis auf wenige Ausnahmen grundsätzlich davon ab. Man weiss es also nicht – das bedeutet, dass jede Medikamenteneinnahme vor einem Tauchgang eigentlich ein Experiment ist. **Trotz allem Nicht- und Unwissen:** der gesunde Menschen- und Taucherverstand hilft weiter. Eigentlich ist es gar nicht so schwierig, wenn man als erstes davon Abstand nimmt, dass sich Medikamente unter Wasser bzw. unter Druck anders verhalten würden als sonst. Druck verändert nicht die Medikamente, sondern die Körperfunktionen. Für die medizinisch gebildete Leserschaft sei die Ausnahme von der Regel verraten: Narkosegase verhalten sich anders. Aber ein Tauchgang unter Narkosebegleitung dürfte wohl nicht zur Diskussion stehen...

Man kann sich der Gefährlichkeit oder der Sicherheit jeder Medikamenteneinnahme beim Tauchen mit einigen einfachen Fragen nähern. **Die wichtigsten Fragen zuerst:** Was ist der Grund für die Medikamenteneinnahme? Handelt es sich um eine akute oder eine langdauernde Störung der Gesundheit? So findet man meist relativ rasch heraus, ob ein Tauchgang wirklich sinnvoll und nötig ist. In meinem eigenem Fall hatte ich mich also grundsätzlich fragen müssen, ob ich mit meinem lädierten Rücken in der Lage gewesen wäre, die Tauchausrüstung über einen unbequemen Einstieg auf meinem Rücken ins Wasser und nach dem Tauchgang auf wieder ans Trockene zu bringen. Und ich hätte mir die Frage gefallen lassen müssen, was wohl geschehen wäre, wenn ich bei einer vielleicht etwas ungeschickten Flossenbewegung unter Wasser

plötzlich wieder starke Beschwerden erlitten hätte. Hätte die schwere Tauchausrüstung vielleicht sogar zur einer Verschlimmerung meiner Schmerzen geführt? **Ob mit oder ohne Schmerzmittel:** nur schon mit diesen Überlegungen ist klar, dass ein Tauchgang unter diesen Umständen nicht sinnvoll gewesen wäre.

Weiter ist grundsätzlich zu überlegen, was geschehen könnte, wenn das eingenommene Medikament unter Wasser – aus welchen Gründen auch immer – seine Wirksamkeit verlieren würde. Daran ist ja zum Beispiel zu denken, wenn man Tropfen oder Spray gegen die verstopfte Nase während einer Grippe einsetzt. Vielleicht kommt es gegen Ende eines längeren Tauchgangs dann wieder zur Blockade der Nase und – viel schlimmer – zur Blockade der Tubengänge zur Belüftung des Mittelohrs. Der Aufstieg wird dann mühsam, schmerzhaft und langsam.

Man muss sich auch Gedanken darüber machen, dass Tauchgänge nicht immer nur easy und locker sind. Kaltes Wasser, Strömung oder sonstiger Stress kann dazu führen, dass zum Beispiel die Wirkung von gewissen Kreislaufmedikamenten (z.B. gegen hohen Blutdruck) nicht mehr ausreichend ist und es zu körperlichen Schädigungen und Problemen kommen kann. Selber hätte ich mir also vorstellen müssen, was bei einem Schmerzproblem (trotz Schmerzmitteleinnahme) unter Wasser mit mir hätte geschehen können. Nein, das wollte ich nicht erleben und habe somit aufs Tauchen verzichtet. Einen Hinweis fürs Tauchen findet man auf den Beipackzetteln beim sorgfältigen Lesen doch. Bei gewissen Medikamenten wird erwähnt, ob man beim Bedienen von Maschinen oder beim Führen eines Fahrzeugs nun vorsichtig sein müsse. Das ist ein Fingerzeig, dass dieses Medikament offenbar gewisse Hirnfunktionen beeinträchtigt. Als Taucher und Taucherinnen wissen wir, dass der erhöhte Partialdruck des Stickstoffs unsere Hirnfunktion ohnehin schon beeinflusst. Somit ist beim Einsatz solcher Medikamente aufs Tauchen zu verzichten. Dasselbe gilt für Medikamente, deren Nebenwirkungen uns bereits bekannt sind. Dabei ist besonders die Müdigkeit zu erwähnen, die bei vielen Präparaten auftritt. Wenn uns ein Medikament bereits an Land müde macht, so wird es unter der Wasseroberfläche ja wohl nicht besser sein. Es ist sogar zu erwarten,

dass die Müdigkeit beim Tauchen eher sogar noch zunimmt. Sind wir unter diesen Umständen noch denk- und handlungsfähig beim Tauchen? Auch in unvorhergesehenen oder schwierigen Situationen?

Nun wissen wir eigentlich schon ganz ordentlich Bescheid und können uns den Schmerzmitteln zuwenden. Diese werden zur Behandlung bzw. Bekämpfung von akuten oder langdauernden Schmerzen eingesetzt. Einige Vertreter sind zusätzlich fiebersenkend oder entzündungshemmend. Zu den wichtigsten Wirkstoffen gehören hauptsächlich *Paracetamol*, die sogenannten «nicht-steroidalen Entzündungshemmer» (NSAR) und die *Opioide*. Schmerzmittel sollen aufgrund ihrer möglichen unerwünschten Wirkungen nicht unkritisch konsumiert werden. Einige Vertreter können als Rauschmittel missbraucht werden und abhängig machen. Es gibt verschiedene Darreichungsformen. Für unsere Gedanken zum Tauchen spielt es aber keine wesentliche Rolle, ob ein Präparat als Tablette, als Zäpfchen, in Tropfenform, als Pflaster oder als Injektion angewendet werden.

Paracetamol ist wohl das am häufigsten eingesetzte Schmerzmittel. Es lindert Schmerzen und senkt Fieber. Fürs Tauchen wäre es pharmakologisch wohl unbedenklich. Jedoch muss man sich ja schon ernstlich Fragen, ob ein Tauchgang während einer Grippeerkrankung (Paracetamol ist in vielen Grippemitteln enthalten) oder eines anderen fieberhaften Zustand wirklich unumgänglich sei. Die nächste Gruppe der Schmerzmittel ist die der sogenannten «nicht-steroidalen Entzündungshemmer». Der mühsame Name kommt daher, dass sie historisch von den steroidalen Entzündungshemmern, den Kortisonen, unterschieden werden sollten. Diese Gruppe enthält zahlreiche Medikamente, die nicht nur schmerzlindernd und fiebersenkend, sondern auch entzündungshemmend sind. Diese Gruppe ist sehr vielfältig. Ihnen allen gemeinsam sind die Nebenwirkungen im Magen-Darm-Trakt. Das ist fürs Tauchen deshalb von Bedeutung, weil bei einer guten, nahezu horizontalen Lage beim Tauchen die vermehrt produzierte Magensäure ihren Weg durch die Speiseröhre zum Mund nimmt. Saures Aufstossen und Hustenreiz sind die Folgen. Beides vermiest den Tauchgang ordentlich. Daneben beschreiben viele Leute eine unter der Behandlung auftretende Müdigkeit. Das ist wiederum, wie wir bereits

wissen, ein Grund mit dem Tauchen zurückhaltend zu sein oder darauf zu verzichten. Weiter kann es bei einigen dieser Präparate (darunter das altbekannte Aspirin) zu Verengungen der Luftwege kommen, was zu Asthma führen kann. Ganz schlecht beim Tauchen! **Übrigens:** wenn diese Medikamente eingesetzt werden, so soll ja eine Entzündung bekämpft werden. Entzündetes Gewebe hat aber möglicherweise ganz andere stickstoffspeichernde Eigenschaften als gesundes Gewebe! Man weiss nicht, ob zum Beispiel entzündete Gelenke vermehrt Stickstoff einlagern. Dies könnte zu einem erhöhten Risiko einer Dekompressionskrankheit führen.

Die Vertreter der nächsten Gruppe, der sogenannten **Opiate und Opioide** (opiatähnliche Medikamente) gehörten zu den starken und stärksten Schmerzmitteln. Diese Medikamente, deren bekannteste Vertreter das Morphinum oder das in den USA häufig eingesetzte Fentanyl sind, haben eine gute Wirkung gegen Schmerzen. Aber es ist immer mit einer mehr oder weniger stark ausgeprägten Wirkung aufs Gehirn zu rechnen. Müdigkeit, Schläfrigkeit, verlangsamtes Denken sind nebst dem Abhängigkeitsrisiko die wichtigsten Nebenwirkungen. Verhält sich ein Taucher unter einer Opiatbehandlung unter Wasser eigenartig, so kann das mit einem Tiefenrausch verwechselt werden. **Zudem:** wird dieser Taucher in einem Notfall seinem Buddy helfen können? Es braucht keine weiteren Erklärungen: unter einer Behandlung mit diesen Medikamenten ist das Tauchen schlichtweg gefährlich.

Obschon man zwar wenig über das Risiko von Medikamenten beim Tauchen weiss, kann der gesunde Menschenverstand weiterhelfen: Meist ist es nicht das Medikament selber, das in Frage gestellt werden muss. Vielmehr geht es um den Zustand oder die Krankheit, die den Einsatz eines Medikaments nötig machen. Weiter geht es darum, sich in die Situation des Tauchers hinein zu versetzen: was könnte alles geschehen unter diesen gesundheitlichen Umständen? Das gelingt uns Tauchern und Taucherinnen ziemlich gut – sicher besser als den verordnenden, nicht-tauchenden Fachpersonen.

Text: Dr. med. Beat Staub
 Facharzt für Allgemeinmedizin FMH,
 Diving Medicine Physician
staub@praxis-staub.ch

Ihr Shop für Tauch-, Wassersport- und Bootszubehör
www.shipshop.ch
 Neue Bahnhofstrasse 126 CH-4132 Muttenz Tel. +41 (0)61 461 51 86 info@shipshop.ch



WeDive feiert das 20-jährige Jubiläum «proud to serve you since 1999»

Seit 1999 beraten die engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der «WeDive Travel AG» – vormals «Schöner Tauchen Schweiz» – mit Herzblut und viel eigener Taucherfahrung reisefreudige Taucherinnen und Taucher. Im Jubiläumsjahr finden diverse Veranstaltungen statt, Specials zum Jubiläum werden angeboten und grosszügige Preise verlost.

Tolle Preise und Jubiläumsevents

Monatlich werden zwei Preise verlost; alle, die im entsprechenden Monat bei WeDive eine Reise buchen, nehmen automatisch an der Verlosung teil. Preise im Gesamtwert von 19990.– Franken können gewonnen werden, darunter Tauchkreuzfahrten, Hotels und Tauchpakete an attraktiven Destinationen.

Der Tag der offenen Tür, der im Sommer 2019 stattfindet, ist eine gute Gelegenheit, mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zu plaudern und anzustossen, auch Präsentationen und eine Überraschung werden geboten.

Im Oktober findet eine Jubiläumsreise statt, die durch Robert Frommenwiler, Gründer und Inhaber der WeDive Travel AG, begleitet wird. Das Team selbst feiert das 20-jährige Bestehen der Reiseagentur mit einem viertägigen Trip ans Rote Meer, und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gehen erstmals gemeinsam tauchen.

WeDive – WeCare

Anlässlich des Jubiläums wurde auch das Programm «WeCare» ins Leben gerufen. Unter diesem Leitsatz soll der Umwelt mehr Sorge getra-

gen werden und die Kunden werden dazu ermuntert, ihre Reise über «myclimate» zu kompensieren. Die Reiseunterlagen wurden einem neuen ökologischen Standard angepasst und Nichtregierungsorganisationen wie die Turtle Foundation, das Shark Project, die Sea Shepherds oder Ocean Care werden stärker unterstützt und vermehrt zu Veranstaltungen und Messen eingeladen.

Mehr Informationen zum Jubiläumsjahr sind zu finden unter wedive.ch/jubilaeumsjahr.



©Bilder:
Elmar Jünger,
David Gerber,
Daniel Brinckmann,
Menno Van Hulst



WeDive berät Sie gerne über diese Destinationen oder über unsere verschiedenen Gruppenreisen!

WeDive Travel AG

Trockenloostr. 45, CH / 8105 Regensdorf /
Tel. +41 (0)44 870 32 32 / info@wedive.ch / www.wedive.ch

PAPOUASIE

1^{ère} partie

S'évader le temps d'une croisière en Papouasie, c'est une opportunité de bouleverser son quotidien, de découvrir des univers différents et de multiplier des rencontres enrichissantes.

A vouloir vivre plus, plus longtemps, plus intensément, plus efficacement... nous avons tendance à vouloir vivre plus vite. Et en vivant plus vite, nous vivons moins.

La recherche de performance est souvent vaine, tant nous avons tendance à oublier pourquoi nous voulons aller vite. Pour profiter de plus d'événements ?

Alors, pourquoi les gâcher tous en les vivant superficiellement, sous la pression que nous imposons à nous mêmes ?

Il n'est pas question de vivre moins mais de vivre mieux. Le bon rythme, c'est celui qui nous permet de vivre pleinement ce que nous vivons.

Dans l'expression « prendre son temps », c'est le « son » qu'il faut entendre. Le bon temps, c'est le temps qu'il nous faut, à nous et à nous seul, pour réaliser une tâche.

En prenant « son » temps, la tâche retrouve un intérêt en elle-même, alors que dans la recherche de performance, la tâche n'est qu'un moyen, qu'une contrainte. Et la vie passe de tâches bâclées en tâches sans intérêts... avec son lot de stress, de compétitions inutiles et de tristes victoires. La bonne vitesse, c'est celle qui nous permet de faire bien, dès la première fois et de perdre son temps : en gagnant !

Tout d'abord donc, ne penser à rien, ensuite continuer pour voir le monde autrement.

Loin de la froidure de l'hiver européen, Jakaré, un superbe bateau d'une trentaine de mètres, nous attend sagement ancré au milieu de la baie juste en face de Sorong. C'est une goélette toute en tek et bois de fer, construit récemment, aussi confortable qu'agréable à l'œil. Il y a beaucoup d'espace et je m'y sens tout de suite très à l'aise.

La plupart des hommes d'équipage sont présents depuis l'origine du bateau. Ils sont originaires d'îles diverses, Java, Sulawesi ou Papouasie mais le sourire dans leur regard est commun : discrets, disponibles et efficaces. Quelques qualités que les plongeurs croisiéristes que nous sommes apprécions tout particulièrement. Les plongées sont parfaitement gérées. François, le responsable du bateau est calme, chaleureux et très professionnel. Ici, loin de tout, il est indispensable de ne rien laisser au hasard.

Notre première nuit à Yanbuba, entourés d'îles verdoyantes et de plages désertes typiques des Raja Ampat (les 4 Rois), est méritée après un long périple pour atteindre cette destination. Ainsi nous sommes prêts pour notre première plongée d'une heure. Devant le village, dans quinze mètres d'eau, la vie est foisonnante avec en particulier, au bout

de dix minutes, la rencontre de l'étrange requin-tapis (il porte bien son nom !) ou Wobbegong, sous une grande table de corail. Notre croisière commence bien...

Après une balade en plein soleil sur un banc de sable particulièrement photogénique, notre cœur et notre corps se réchauffent de tant de beauté. Il est difficile d'être blasé de ces îles lointaines où la végétation luxuriante trempe littéralement dans les flots. Les nombreux animaux s'expriment par leurs chants ou leurs cris. Les moustiques sont absents. Le ciel déjà un peu menaçant, nous offre maintenant un orage particulièrement intense mais qui ne dure que quelques minutes. Juste assez pour nous faire encore plus apprécier la blancheur éblouissante du sable et la transparence de l'eau, avec une visibilité de vingt mètres, laissant apparaître les innombrables coraux.

Avec mon regard, embrasser tout l'espace et le calme de cet archipel des Raja Ampat dans mer d'Halmahera, pour me laisser doucement bercer par la naissance du soleil, dans un repos presque absolu tout près des flots. Me retrouver seul. Me retrouver en compagnie. Ne plus penser à rien sauf à l'essentiel, car il est des croisières qui nous grandissent l'esprit...

Celle sur Jakaré en fait partie. Ici mes rêves s'éveillent au fil des jours qui défilent, là je photographie les océans, vastes et tranquilles, quelquefois impétueux où palpitent, de l'horizon bas au zénith, des fonds jusqu'à la surface, une multitude de tons doux et pastels, nuancés par la houle ou les vagues blanches et tendres.

J'essaie maintenant de passer plus de temps à voir, à observer, le plus complexe de nos sens mais pourtant le plus utilisé. Je tente de créer l'aventure aux détours des chemins et au-delà de ma simple pensée rétinienne, je flirte constamment avec la profondeur de champ.

Quand j'écoute les hommes parler, ils me content le silence des années passées et murmurent à mes yeux les souvenirs de la nature. Le spectacle devient ainsi plus beau que mes souvenirs. Je savoure ce précieux cadeau offert par le temps.

Cap au Nord-ouest. A la proue, les dauphins nous accompagnent.

A Cape Kri, nous nous laissons entraîner par un léger courant qui force en fin de plongée plus près de la surface. En chemin, plusieurs requins gris, pointes noires et pointes blanches accompagnent notre route. Les tortues ne sont pas en reste de nos éclairs de flash qui semblent ne point les importuner, bien au contraire. L'une d'entre elles ne se gêne

pas pour littéralement labourer les alcynaires. Un gros napoléon et une raie manta passent dans le bleu.

Au final, une loche de presque deux mètres se laisse nettoyer par une dizaine de petits poissons coopérants. Il y a aussi les platax en bancs, les trois espèces différentes de poissons-clowns dans la même anémone plus toute la vie animale de la Papouasie qui s'ébat entre coraux et gorgones.

Un coucher de soleil nous laisse sans voix, perdus dans le silence environnant. Place alors à l'émotion...

Quand je vole dans les abysses, en fait je tombe.

Mes oreilles réagissent en premier, ou presque, par la pression qu'elles subissent dès les premiers mètres. Presque simultanément, mon regard se perd dans le bleu, cherche des repères qu'il ne trouve pas. Cherche encore.

En vain, je tente de prendre possession de l'obscurité en laissant la chaleur du soleil derrière moi. Les rayons, sans cesse en mouvement, me guident vers les profondeurs.

Un poisson rouge m'observe plus que ce que je le vois. Un autre plus timide me croise, indifférent.

Tel le poète, je plonge dans l'eau pour me rendre beau, je me gave de soleil pour me rendre fort et je regarde le ciel pour devenir grand. Je m'enfuis, tel un enfant, dans mes rêves enfouis.

Ce calme étrange, ce silence fabuleux, cette paix surnaturelle, qui entourent les océans le jour, survolent la houle, telle une légère drogue, la nuit. Entre mythe et réalité, je reste toujours fasciné par ces océans légendaires, synonymes de rêve, d'évasion, de volupté et de magie.

Peu importe l'ivresse, pourvu que j'aie la profondeur...

Navigation de nuit pour arriver à cent miles au Nord-ouest de Sorong dans



« Peut-être, si ce que racontent les sages est vrai et qu'il existe ici ou là un lieu où nous aurons notre séjour, celui que nous pensons avoir perdu nous a ouvert le chemin. »
Sénèque

l'archipel magique de Wayag, avec toujours cet immense plaisir de franchir la ligne équatoriale en comptant les étoiles et en suivant des yeux la lune qui s'élève.

Réveil au beau milieu d'immenses rochers volcaniques où mille palmiers surplombent la mer turquoise. Parfois une plage de sable immaculé vient troubler ma vision. Paisible est l'instant. Dix requins flirtent toute la journée avec la goélette.

Un nasi goreng (riz local agrémenté de légumes et autres bonnes choses) au petit déjeuner à six heures et nous sommes en forme pour l'ascension assez vertigineuse du mont Pindito à travers la forêt luxuriante poussant sur les scories. Là-haut, nous sommes récompensés par la vue sublime sur tout l'archipel caractéristique de cette région de la Papouasie. Photos sans compter. Benoit s'éclate avec son drone qui nous ramène des images originales. Le sourire aux lèvres de satisfaction, nous rentrons vers Jakaré pour notre première des quatre plongées quotidiennes au Nitrox à **Pinacle Ridge**. A peine mis à l'eau, une raie manta s'enfuit dans le bleu. Sur le sable, une tortue peu farouche et quelques requins batifolent. Parmi les couleurs indescriptibles des coraux, gorgones, éponges et alcyonaires, Mansar notre guide papou tape sur sa bouteille, tout émoustillé. En effet, il vient de nous dénicher un minuscule hippocampe marron de deux millimètres, posé sur un hydrozoaire, ce qui me remplit de joie car je suis équipé en macro mais

qui laisse presque indifférent les autres plongeurs. Certains n'arrivent même pas à le voir sur le substrat de la même couleur.

Plus tard sur **Secret Garden**, nous sommes honorés par la présence de quatre énormes raies mantas qui vont et viennent dans une passe sablonneuse, plus une autre raie mobula en surface. L'une d'elles doit friser les cinq mètres, une autre est toute noire. Un requin-tapis, surpris par mes compagnons de plongée Patrick et Fred, vient se blottir littéralement sous mon corps. Peu farouche le bougre !

Notre journée se termine on ne peut plus paisiblement par une balade à travers les nombreux îlots de Wayag où quelques requins pointes noires et pointes blanches se promènent. J'en compte une bonne douzaine. Certains d'entre eux décident même de faire des bonds totalement hors de l'eau. C'est la première fois que j'ai l'occasion d'observer une telle scène. On en apprend tous les jours...

Désormais, j'aime regarder le ciel comme on voit la mer, avec les sons et les silences.

Regarder les hommes comme on voit les fleurs, avec les ombres et les couleurs.

Regarder la terre comme on voit l'amour, avec tendresse et bienveillance.

En posant le juste regard.

Tel un écrivain psychédélique dans un délire amusant, je me laisse parfois imaginer un espace infini totalement coupé du reste des mers, des îles littéralement en dehors de notre monde, bordées par de larges ceintures d'écume lumineuse, d'immenses galaxies complexes et minuscules d'étoiles primaires mais étincelantes où l'on pourrait entre-croiser dix mille tendres et sympathiques monstres cosmologiques. L'élégance dans l'esthétique ?

Une véritable immersion au cœur de la vie, une rencontre avec le peuple de la mer, du plus discret au plus imposant de ses habitants : voici le voyage auquel la nature m'invite. Du plancton translucide aux mammifères puissants et majestueux, en passant par les murènes sensuelles et les limaces graciles, du gris froid des requins à la débauche de couleurs des poissons clowns, tout cela au milieu des coraux, ces sculptures composées par la nature et le temps. Tandis que d'autres créatures étranges semblent hésiter entre le minéral et l'animal, œuvres sans auteur, idéales de douceur et de délicatesse. Même le sable immaculé s'étire harmonieusement au fil de l'eau pour créer des formes mystérieuses. Une sensualité de l'espace, comme seule l'exceptionnelle nature peut nous l'offrir. Une fascination qui révèle l'harmonie. Des énergies rayonnantes m'enveloppent et me pincet le cœur car j'y ressens clairement la fluidité de toutes choses.

En amour, point n'est besoin de mots. Ainsi, une légende s'inscrit délicatement dans mon cœur.

Douce nuit, bercé par le clapotis sur la coque. Un véritable tourbillon océanique vient alors tenir compagnie à mes rêves par un long voyage initiatique par delà les courants marins, exempt de toute drogue si ce n'est la seule faculté de penser...

Le top de mes plongées se trouve à Black Rock et Eagle Rock, à l'ouest de l'île de Kawé. Il me semble difficile dans ces lignes de décrire la richesse de la vie que je rencontre ici, avec une multitude de couleurs dans une eau à 30°C, sans courant et par moins de vingt mètres de profondeur. Je cite au hasard les raies mantas, les raies pastenagues, les barracudas, les perroquets à bosse sans oublier les immenses bancs de poissons et les nombreux nudibranches parmi les très nombreux coraux ou éponges. Ici, un descriptif détaillé ou exhaustif me semble aussi inutile qu'impossible.

Chaque journée passée comme celle-ci me fait prendre conscience de la chance que j'ai eu d'avoir découvert un jour la plongée sous-marine, quand j'étais plus jeune (hier !) et juste après, la photographie sous-marine. Mais ça c'est une autre histoire...

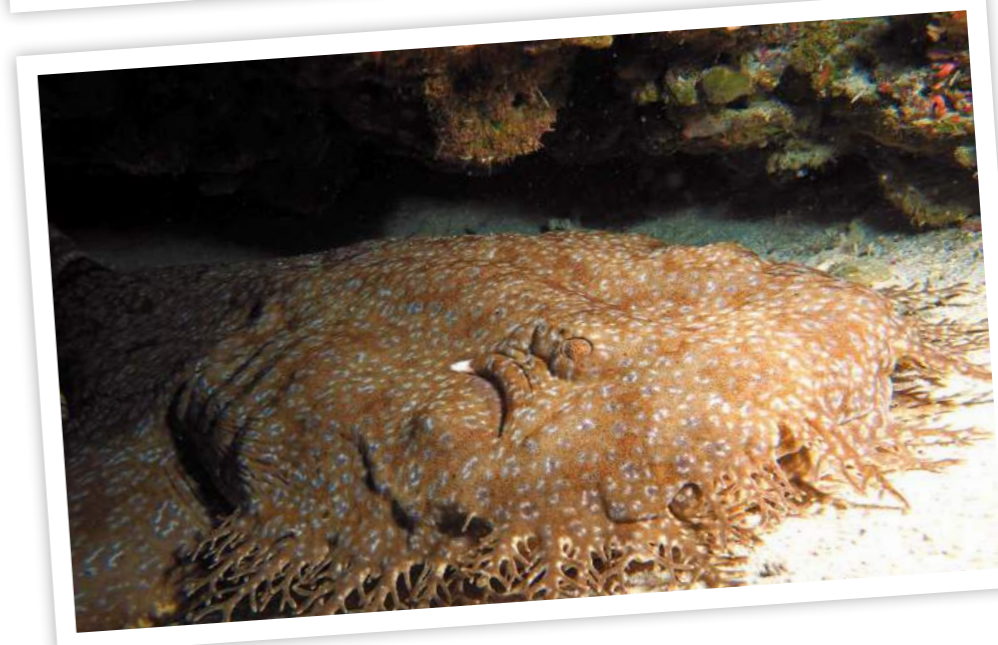
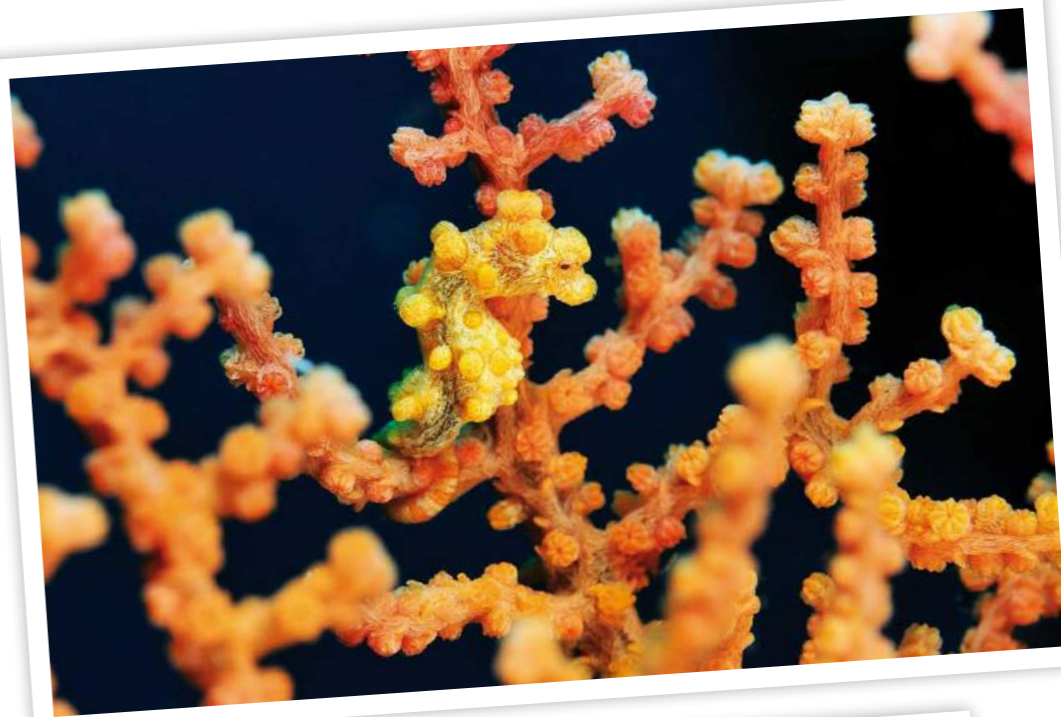
Découvrir le monde pour mieux le partager. Telle est désormais ma devise.

La suite dans le prochain numéro!

Texte et photos: Henri Eskenazi
www.henrieskenazi.com
Photo de drone: Benoit Delamare

Contact et renseignements:
heskenazi@free.fr

JAKARE
Jalang Mudig Mekar
www.jakare-liveaboard.com



Un'imbarcazione perduta in fondo al Lago di Como

Ci sono delle occasioni in cui non si può proprio dire di no alla proposta di fare un'immersione un po' particolare e seppure lontana.

Questa di cui scrivo è quella legata alla proposta dell'amico e decano dei subacquei lariani Rinaldo Marcelli, allorchè, nell'anno 2012, mi propose di andare a fotografare il relitto di un'imbarcazione da lui conosciuta anni prima per effetto della scoperta operata da un conoscente e noto subacqueo locale: si trattava del relitto della **Gondola Lariana** di Santa Maria Rezzonico, piccolo abitato comunale sulla soleggiata sponda ovest del ramo di Lecco, oggi nuovamente riconosciuto come San Siro.

Quell'anno ero ancora alla ricerca di materiali adatti alla pubblicazione del libro che sarebbe poi uscito nel marzo di quello seguente: dovevo compiere pertanto un'adeguata selezione di argomento, tale che potesse suscitare l'attenzione dell'editore, ma, più in generale l'interesse degli ipotetici acquirenti e lettori del libro che ne sarebbe poi scaturito. Con l'amico e socio di immersione Mario si decise di organizzare la partenza da Torino, per raggiungere Rinaldo, sulle sponde lariane e pur essendo questa una tradotta non comodissima, a causa di un percorso viario non del tutto agevole, stante il nuovo millennio; a noi si aggiunse all'ultimo anche la giovane subacquea torinese Giuditta; oggi ricercatrice e biologa marina affermata in Australia, che infatti compariva negli scatti di Mario.

La nostra intenzione era quella di documentare i resti di un'imbarcazione storica del tutto simile alla più nota e meno profonda che affondò nel porticciolo di Tremezzo, altro piccolo abitato della medesima sponda di lago, ma posto un po' più a sud: Rinaldo ci aveva detto che anche questo relitto fosse un esemplare e rara testimonianza di un modello di navigazione che per anni aveva movimentato la vita sulla superficie del lago più profondo d'Italia, trasportando le genti locali e le loro merci nei vari punti di approdo, anche improvvisati al momento.

La **Gondola Lariana** era infatti generalmente una piccola (sebbene ne siano state testimoniate anche di molto grandi, lunghe sino a trenta metri) imbarcazione di legno con un'unica velatura centrale posta su di un solo albero, che era installato attraverso un foro fatto nella tavola più grande del pagliolato di calpestio. La vela era grande quanto lo scafo ed era confezionata rettangolare in tessuto di canapa.

La struttura dell'armo era caratterizzata da un'affilata prua con un mezzo ponte ed una poppa tondeggiante che aveva un piccolo riparo (o cuccia), detto in dialetto locale *tèm*, che veniva ricavato da un ridotto mezzo ponte richiuso da due porticine a cardini. La parte di mezza via dell'imbarcazione aveva due zone: una slanciata verso prua e scoperta

sino al grande ed unico albero ed un'altra verso poppa, che generalmente era ricoperta con dei cerchi sovrastanti e paralleli in legno che sostenevano un tendaggio, anch'esso di canapa, per la copertura dei carichi ed il riparo temporaneo del timoniere.

Lo scafo era a fondo piatto, nonostante la curvatura dei fianchi.

La barca era governata attraverso un solo timone, detto *guernàc*, che era comandato da una lunga asta, chiamata *magnola*.

L'imbarcazione era di solito provvista di due lunghi remi legati a scalmi di legno duro, solo in una seconda epoca poi di metallo.

L'approdo e lo scarico delle merci trasportate avvenivano attraverso un anello di ormeggio posto a prua, detto *dolfin* e con l'utilizzo di una passerella esterna ai cerchi di copertura, che era utile per il passaggio del barcaiolo quando

la zona centrale era ingombra dal carico, oltre che come punto di appoggio per l'utilizzo del puntà, o mezzo marinaio, lungo circa sei metri, che veniva utilizzato per le manovre spingendo di punta sul fondo. Lo sbarco del carico era quindi realizzato attraverso una semplice tavola di legno, appoggiata tra la prua e la riva di approdo.

Questa tipologia di barche era utile alla navigazione composita di merci e persone in tutto il bacino lacuale e per effetto del fatto che il suo fondo, in minima parte dislocante ed in larga misura planante, permetteva ai naviganti di affrontare le eventuali onde, così come la ridotta profondità di approdi improvvisati secondo necessità e lungo le rive del lago.

Tali imbarcazioni erano spesso decorate in modo variopinto, specie nelle zone dei bordi, del pattino di prua e dei cerchi; mentre la velatura era del tradizionale mono colore beige, dovuto ai trattamenti al tannino della canapa.

I fatti legati a quella prima immersione sul relitto lariano di Santa Maria Rezzonico di quel giorno del 2012 sarebbero poi stati travolti dal doloroso furto domestico subito dall'amico Mario, che perse in quella odiosa maniera tutti i files relativi agli scatti precedentemente effettuati.

La necessità di pubblicare quella testimonianza storica della vita e degli usi dei popoli di acqua dolce locale dovette così essere posta in secondo piano e l'indice del libro in pubblicazione rivisto, con l'augurio e la congiunta richiesta dell'editore che divenisse eventualmente poi parte, una volta ripetuta l'immersione e rifatte le fotografie, di una seconda edizione del libro.

Gennaio 2019, passata l'Epifania, che tutte le festa si porta via, come recita l'antico adagio, ci si trova nuovamente con l'inossidabile Rinaldo Marcelli sulle rive del Lago di Como: la giornata è ampiamente soleggiata e la temperatura non è tipicamente invernale, se non fosse che spira un vento da nord molto forte che agita le acque del lago come rare volte si osservano.

Con me questa volta Iole, subacquea tecnica varesina, che ha accettato di passare una giornata diversa dal solito e che è curiosa di effettuare un paio di immersioni diverse dal solito: ci si tufferà infatti prima sul relitto della Gondola ed a seguire si scenderà di nuovo, per me, nella piccola ed accogliente baia di Piona, posta sulla sponda opposta del lago, ove la Pro-Loce di Colico ha progettato e posto in acqua una piccola replica del progetto **Continental Shelf Station**, che il mitologico J.Y. Cousteau pose in atto nel 1963 in Sudan sul pianoro sommerso di Sha'ab Rumi.

Quando arriviamo sul punto cerchiamo un modo per ripararci dal vento impetuoso durante le fasi di preparazione delle attrezzature

e del nostro cambio di abito. Individuiamo un angolino antistante la spiaggia di ingresso, che è posto ridossato, rispetto all'angolo di inclinazione delle potenti raffiche, che in questa zona di lago ora giungono in diagonale, ma che ciononostante sono particolarmente insidiose, rendendo addirittura precario il nostro equilibrio.

Mi guardo intorno per qualche attimo e penso infastidito a come potrà essere l'audio delle riprese in esterna dell'intervista che farò a Rinaldo circa il ritrovamento del relitto e che sto per far effettuare a Iole in mezzo alla bufera in corso. L'esito non sarà poi tanto malvagio.

Eseguiti i preliminari, ci si porta con le pesanti attrezzature sin sulla riva, da cui si scenderà dritti, in direzione ovest e cercando di tenere la linea batimetrica dei 35 metri. Alcune boe di ormeggio intermedie ci segneranno il percorso, giacchè si è deciso di non andare a nuoto in superficie sino a quella che dovrebbe essere quasi perpendicolare sul relitto stesso: il forte vento agita le acque del lago infatti e riuscire a contrastarle con attrezzature di ridondanza ed apparecchiature per le videoriprese, ci renderebbe la vita quasi impossibile.

Si scende nei sei, otto metri e si va decisi attraverso la verdognola trasparenza delle acque di lago di basso fondale.

Arrivati rapidamente ai trentadue metri di profondità, dopo aver fatto i check di rito e mantenuta la rotta concordata a riva con il saggio Rinaldo, scorgo già la nera sagoma del relitto, posto sul declivio sabbioso, con la prua rivolta verso centro lago.

Immediatamente fa mostra di sé il possente longherone di centro via, che si erge sino al suo ligneo drappaggio finale da intarsio, tipico della gondola di acque dolci e che sostiene la barra del timone.

Comincio a riprendere quelle immagini che i ladri si son portate via dai supporti informatici di ormai quasi sei anni fa e sorrido, pensando ad



una specie di rivincita che il tempo si sta ora prendendo sulle loro malvage intenzioni.

Passo il più leggero possibile sulla parte di babordo della piccola imbarcazione e noto subito che l'affossamento della restante, nel sottilissimo e bianco limo del fondale, è ormai quasi completato: il tempo che è passato e le ripetute precipitazioni di particolato, smosso anche da giornate di fortunale come quella odierna, stanno procedendo alla confusione del carico originario della barca (che si stima fosse appunto costituito da sabbie per l'edilizia) con il terreno di fondo su cui ora poggia; un pezzo dell'asse sul fianco ha ceduto e si è persino fratturato in maniera evidente.

A prua scorgo un pezzo di catena rotta appoggiato sulla parte piana del mezzo ponte: immagino possa essere la rottura dell'ormeggio che il proprietario doveva aver predisposto quando si fermò davanti a questo tratto del lago, probabilmente in un giorno in cui tutto ciò era indispensabile, come quello in cui io sto filmando ed in cui egli pensava di poter fermare l'armo con la calata del semplice ancorotto di rispetto che, mi si dice, tutte queste imbarcazioni portavano sempre al seguito.

Sono tuttavia incuriosito dal volteggio di questo moncone di catena intorno al fasciame della parte estrema dell'armo, quasi come se qualcuno avesse voluto eseguirlo nel tentativo di rafforzare la salda unione delle assi lignee della struttura. Poso quindi per un attimo la mia telecamera e mi metto a rovistare tra la sabbia, ben consapevole che scaterò un inferno di polvere, senza un preciso fine, quasi guidato da un istinto naturale.

Mentre nuoto scandagliando tra il polverone che sollevo nella mia ricerca manuale, individuo, tra la nube di detriti ora in sospensione, qualcosa che non mi sarei atteso di trovare: un pacchettino rettangolare scuro, che sembra del tutto simile ad un tradizionale munizionamento bellico.



Con il pensiero allora vado velocemente alle parole della descrizione generale dell'immersione sentite poco prima da Rinaldo sulla riva: «... deve essere affondata prima della guerra quella barca lì, perché non ha motore intorno e probabilmente si muoveva ancora solo a vele, come quelle di una volta...».

Lascio tutto intatto, non porto via nulla, come di consueto; anzi grossolanamente risotterro sotto la melma biancastra del fondo di babordo quel che per un attimo potrebbe essere riemerso dal passato.

Continuo il mio giro subacqueo documentale, riprendendo in mano gli arnesi del mestiere poco prima posati, mentre lole, ignara dell'accadimento, volteggia ora verso il fondo del declivio, dopo essersi trattenuta in poppa, sulle strutture meglio conservate.

Allungo la pinneggiata e mi porto in basso, oltre la prua che guarda verso centro lago, alla massima profondità: in quel momento scorgo uno dei cerchi di quella antica struttura di copertura, ben nitido, appoggiato sul fondale, oltre che qualche altro pezzo di struttura correlato. Forse qualcuno deve aver ben pensato di toglierlo dalla sua naturale sede e di spostarlo alla destra del relitto; forse lo stesso personaggio che si è curato di ispezionare approfonditamente i resti di quell'antico naufragio, magari trovando qualcosa che a me non è interessato poco prima ed altro ancora; chissà... (?)

Rinaldo fuori è stato volutamente riservato sull'identità dello scopritore, dicendomi soltanto che era uno che tutti conoscevano bene e che oggi, per età ed acciacchi correlati non possa più andare in acqua. Gli anziani sono saggi e rispettano tutto e tutti, ma dal tono delle sue parole e, soprattutto, dallo sguardo dei suoi vividi occhi, ho compreso che si potesse trattare di un soggetto, tipico nel mondo sommerso ad ogni latitudine del mondo direi, dalle cosiddette *mani lunghe*.

Per quale motivo però, mi chiedo mentre comincio lentissimamente a risalire e non dopo aver incrociato la discendente lole, uno avrebbe dovuto portare delle munizioni e quindi delle armi a bordo?

Luigi Redaelli, ora ricordo la scritta sul cassonetto posto a poppa e la definizione di Rinaldo, mentre mi descriveva il relitto, correlata all'ipotetico ultimo e sfortunato proprietario della Gondola.

Chi era costui? Che cosa ci faceva quel giorno a Santa Maria Rezzonico?

Nuotando ora al quasi completamente affossato lato di tribordo (o di dritta), penso, non senza uno slancio importante di fantasia, al carico che potrebbe essere stato celato sotto la sabbia dal barcaio.

Ora sono arrivato ad inquadrare esattamente il *tèm*, cioè il piccolo riparo che veniva ricavato da un ridotto mezzo ponte richiuso da due porticine a cardini: i battenti non ci sono più, forse asportati da qualcuno, ma la scritta in bianco del nome del proprietario appare ancora ben chiara, illuminata dai miei potenti fari. Cerco di fare luce all'interno del cassonetto, mi impongo mentalmente di non toccar nulla, pur cercando di scorgere qualsiasi dettaglio che conforti le mie subacquee supposizioni circa l'autentica missione di quell'ultimo viaggio della piccola imbarcazione di circa una decina di metri. Non rilevo nulla di eclatante e per questo ripongo i miei dubbi, mentre, in rivista dell'ultimo scorcio di immagini, sorvolo su un ormai quasi completamente invisibile relitto, che sta per essere letteralmente inghiottito dal particolato sollevato, volutamente ed involontariamente, da noi due subacquee intrusi.

lole passa e mi fa un chiaro cenno, indicandosi sul braccio il computer da polso, come per cominciare a risalire: il tempo trascorso sul fondo infatti, a circa una quarantina di metri, ci impone già delle soste decompressive intermedie prima dell'uscita a giorno e poi c'è da considerare che ai sei metri, alleggeriti dal peso del gas espirato nelle bombole, potremo incontrare alcune difficoltà a contrastare l'importante moto ondoso di risacca soprastante. Faccio un cenno di comprensione affermativa e parto verso l'alto; lasciando nel buio i miei dubbi.

Non accennerò nulla né a lole, né a Rinaldo, una volta uscito: un po' per timore di non poter dare una spiegazione razionale, un po' perché ritengo che se anche il mio pensiero ed il mio piccolo ritrovamento avessero una verosimiglianza, credo che il tempo passato laggiù in fondo al lago debba continuare a fare da custode di qualcosa che nessuno immagina; o sa.

Non di meno però, nei giorni seguenti, passato il momento di epidermico trasporto emotivo, mi attivo alla ricerca di alcuni avvenimenti dell'ultima guerra, raccontatimi anni fa dal dott. Cirio che, per qualche verso, mi riportano alla storia dei due barconi di Caldè, frazioncina del Comune di Castelvecchio, questa volta sul Lago Maggiore, lato lombardo: in quel contesto venni a conoscenza del fatto che le vecchie imbarcazioni ormai in disuso, fossero state utilizzate, durante lo svolgimento dell'occupazione tedesca, da nuclei ribelli, che predisponavano il passaggio dei prigionieri politici in Svizzera, attraverso il confine geografico ideale corrente sulle acque del lago.

I due relitti sul fondo della piccola baia del lato varesino del Maggiore colarono a picco infatti mitragliati da chi aveva sorpreso i contrabbandieri del trasporto galleggiante in una notte alla fine del '44.

La gondola giacente al termine della scarpata davanti a Santa Maria Rezzonico, con il suo del tutto ipotetico carico misterioso sepolto da decenni e custodito dall'oscura profondità del

lago, poteva avere forse qualche riferimento storico fattuale agli avvenimenti della fine del secondo conflitto mondiale?

Le cittadine di Dongo e Domaso del resto sono talmente vicine da far cavalcare la fantasia. E la spiaggia davanti al tratto di lago in cui il relitto giace, ipoteticamente, avrebbe potuto rappresentare un comodo e riservato sbarco, o imbarco, posto al di sotto del piano di transito della strada costiera soprastante, tanto da consentire di poter trasportare chi avesse avuto la necessità, o urgenza, di fare in fretta e di non essere visto.

Congetture, ipotesi, fantasia? Qualcuno dice scherzosamente che io sia un *complottoista*; ma del resto anche chi mi tacciava di questa poco nobile caratteristica dovette poi ricredersi negli anni seguenti al 2001, in riferimento ai dubbi che ebbi modo di esprimere circa il crollo delle torri gemelle di N.Y.C. legati alla strana varietà e cronologia di quegli avvenimenti.

Sono convinto che la complessità e relativa vicinanza di certuni fatti storici recenti determini tuttora l'impossibilità di fare una completa chiarezza su di essi; ma del resto io ero e continuo ad essere soltanto un subacqueo e quindi lascio in questa sede la disamina sul tema a chi di mestiere svolga puntuali analisi filologiche.

La **Gondola Lariana** di Rezzonico era e deve restare una rara testimonianza di un passato sereno ed operoso delle genti del lago, delle loro tradizioni ed abitudini lavorative, oltre che di un modo classico di pensare alla tutela del patrimonio ambientale e sociale.

<https://youtu.be/VK6YbJpy6KU>

Testo/Foto: Pierpaolo Montali
www.flyboat.jimdo.com





Ozeane voller Plastik

Wir leben in einer Welt voller Plastik. Das Problem? Wir werden es nicht mehr los!

Plastik zersetzt sich. Je nach Produkt kann dies mehrere hundert Jahre dauern. Aber aufgepasst! Plastik löst sich nicht auf, es hat sich «nur» in sogenanntes Mikroplastik zersetzt. Kleinste Teilchen, welche letztendlich in unseren Gewässern, Flüssen, Ozeanen und damit in der Nahrungskette landen.

Die gesamte Plastikmenge entspricht bereits heute etwa einem Fünftel des Gewichtes aller Fische in den Ozeanen. Schätzungen zufolge wird es 2050 rein gewichtsmässig mehr Plastik (inklusive Mikroplastik) als Fische in den Ozeanen geben. In weiten Teilen des Meeres befindet sich mittlerweile sechs Mal mehr Plastik als Plankton. Und genau diese kleinsten Teilchen sind über die Nahrungskette bereits längst auf dem Weg zurück zu uns.

Das wahre Ausmass des Problems wird deutlich sichtbar in den sechs Müllstrudeln gigantischen Ausmasses, die von Wind und Erdrotation in Bewegung gehalten die Weltmeere verschmutzen. Der «Great Pacific Garbage Patch», ein gigantischer Müllstrudel oberhalb von Hawaii, entspricht bereits heute mehr als der vierfachen Fläche Deutschlands! Eine noch viel gigantischere Menge an Plastik sackt jedoch auf den Grund des Meeres ab, denn nur etwa 30% des Plastikaufkom-

mens im Meer schwimmt an der Oberfläche. Die restlichen 70% sind schwerer als Wasser, sinken in die Tiefe und schaden dem marinen Ökosystem und seinen Lebewesen immens, wenn auch für den Menschen nicht mehr sichtbar.

Die Konsequenz? Wir müssen etwas tun. Für einen sinnvollen Umgang mit Plastik und ein ausgeglichenes Ökosystem. Dazu ist ein Umdenken nötig. Wir Konsumenten können unseren Umgang mit Plastik ändern. Und damit auch der Industrie den Anstoss geben, ökologische Alternativen zu entwickeln und auf den Markt zu bringen. (z.B. mit der App von Küste gegen Plastik:

SHARKPROJECT

www.sharkproject.org

Internationale Kampagne gegen Mikroplastik in Kosmetikartikeln

Noch immer enthalten viele Kosmetikprodukte Mikroplastikpartikel, obschon die Hersteller den gewünschten Effekt auch mit natürlichen Substanzen erzielen könnten. Gegen diesen Missstand geht die internationale Kampagne «Beat the Microbead» vor, in der sich mehr als 60 Organisationen – darunter auch OceanCare – zusammengeschlossen haben. Eine Smartphone App ermöglicht es den Konsumenten, die Inhaltsstoffe von Kosmetika zu prüfen und Produkte ohne Mikroplastik zu wählen. 2015 wurde die App mit Produktinformationen für die Schweiz ergänzt.

www.oceancare.org/de/unsere-arbeit/meeresschutz/plastikverschmutzung/beat-the-microbead/

www.kueste-gegen-plastik.de/unterstuetzen#app

Den Durchblick zu behalten ist allerdings nicht immer leicht. Das Thema mehr als komplex. **ABER** jeder Einzelne kann seinen Beitrag leisten. Es geht nicht darum wieviel, sondern darum überhaupt den ersten Schritt zu tun.

SHARKPROJECT hat dafür eine kleine Broschüre mit Informationen und ganz konkreten Tipps und Tricks erstellt, wie man unkompliziert und nachhaltig einen eigenen ökologischen Fussabdruck hinterlassen kann. Frei nach dem Motto: Reduce, Reuse, Recycle. Zum Download auf www.sharkproject.org/plastik-im-meer/

Auf den Punkt gebracht: Allein 365 Coffee-to-Go-Becher pro Kopf verbrauchen Herr und Frau Schweizer im Jahr. Mit 2,92 Milliarden Bechern pro Jahr sind wir damit «Pro-Kopf-Europameister». Ein eher zweifelhafter Titel.

Ob Taucher oder Apnoeist, Süswasserjunki oder Salzwasseraficionado, Unterwasserpologott oder Feierabendmeerjungfrau – wir alle lieben den Wassersport. Und wir sind die ersten, welche der Plastikproblematik Aug in Aug gegenüberstehen. Begegnen wir der Ignoranz und dem Desinteresse Dritter nicht mit der gleichen Attitüde.

Text: Sharkproject / Fotos: Friederike Kremer-Obrock, Nina Premezzi, Christine Gstöttner
QUELLENNACHWEIS: Gonstalla Esther, Das Ozean Buch, 2017, 2. Auflage

SPINAS CIVIL VOICES

Natürliche Vielfalt.

Menschliche Einfalt.

Unsere Ozeane drohen zu gewaltigen Mülldeponien zu werden – mit tödlichen Folgen für ihre Bewohner. oceancare.org

Neobiota (gebietsfremde Arten)

Als Neobiota werden Arten bezeichnet, die sich in einem Gebiet etabliert haben, in dem sie zuvor nicht heimisch waren. Dies kann mit oder ohne menschlicher Einflussnahme geschehen.

Neobiotische Pflanzen nennt man *Neophyten*, die Tiere heissen folglich *Neozoen*. Diese gebietsfremden Arten zeichnen sich häufig durch Ihre Anpassungsfähigkeit und hohe Fortpflanzungsrate aus. Deshalb können sie sich in Ihrem neuen Lebensraum unter Umständen auch sehr schnell ausbreiten. Im Falle einer dominanten Ausbreitung mit schädlichen Auswirkungen für die heimischen Arten spricht man von einer biologischen Invasion. Ein Grossteil der Neobiota verursacht in der neuen Umgebung keinerlei Schäden und lebt unbemerkt unter uns oder verschwindet schnell wieder. Einige Arten wiederum bedrohen die heimische Artenvielfalt, verursachen wirtschaftliche Schäden in Millionenhöhe oder verbreiten Krankheiten.

Ein Beispiel für Neophyten in unseren Gewässern ist die **Kanadische Wasserpest**. Diese Pflanze stammt aus Nordamerika und wurde 1859 aus dem Berliner Botanischen Garten in einem nahe gelegenen Gewässer angesiedelt. In nur 20 Jahren hat sie sich über ganz Mitteleuropa verbreitet. Wir finden nur weibliche Pflanzen die sich durch ungeschlechtliche Vermehrung ausgebreitet haben. Aus einem abgerissenen Stück das verdriftet oder durch Vögel weiter getragen wird, kann wieder eine neue Pflanze entstehen. Bereits 1910 ist die Wasserpest in solchen Massen aufgetreten, dass an manchen Orten die Binnenschifffahrt behindert wurde. Anfang 1930 ist der Bestand wieder stark zurückgegangen. Mögliche Gründe hierfür sind natürliche Feinde wie ein Fa-

denwurm der den Vegetationskegel der Wasserpest befällt.

Die in unseren Seen häufig vorkommende **Dreikantmuschel** (Zebra- oder Dreikantmuschel) ist eine Neozoe. Sie ist aus Asien im Laufe des 19. Jahrhunderts eingewandert. Ihre Larven wurden unter anderem durch die Schifffahrt und Sportboote verbreitet. Eine positive Auswirkung dieser Art ist Ihre Filtrationsleistung – man könnte sagen sie reinigt das Gewässer. Negativ ist ihr Massenaufreten. Das Bayrische Landesamt für Wasserwirtschaft hat hierzu Untersuchungen am Starnberger See durchgeführt, da die Dreikantmuschel auch auf den heimischen Muschelarten sitzt (siehe Foto). Es stellte sich heraus, dass die von der Dreikant-

muschel bewachsenen Grossmuscheln verhungern, da Ihnen die aufsitzenden Muscheln die Nahrung (Plankton, Algen) quasi «vor der Nase» wegschnappen.

Ein weiteres Beispiel ist die **Schwarzmeergrundel** die erst vor einigen Jahren bei uns im Rhein bei Basel «angekommen ist» und sich sofort massenhaft vermehrt hat. Es gab sogar die Befürchtung das sie einheimische Fischarten verdrängen könnte. Neusten Berichten zufolge sind die Bestände mittlerweile wieder zurückgegangen.

Diese Beispiele zeigen deutlich wie wichtig eine Überwachung der Neobiota ist. Und wer könnte das in den Gewässern besser leisten als wir Taucher bei unseren regelmässigen Streifzügen durch die Unterwasserwelt. Wer von Euch Lust hat seine Beobachtungen einzubringen kann dies unter folgendem Link machen:

linmantis60.bsh.de/limesurvey/index.php/396939?lang=de



Viel Spass bei Euren Tauchgängen in unseren heimischen Gewässern wünscht Euch
Dipl.-Biol. Uwe Scherner
(SUSV Umweltkommission)
Coautor: Dr. Dipl.-Biol. Nicole Heibeck

- 1 Dreikantmuschel (*Dreissena polymorpha*)
- 2 Eine einheimische Grossmuschel «pflügt» auf Nahrungssuche durch den Seegrund. Sie ist mit Dreikantmuscheln besiedelt.
- 3 Sonnenbarsche sind ebenfalls Neozoen. Sie kommen aus Nordamerika
- 4 Wasserpest (*Elodea spec.*)
- 5 Schwarzmeergrundel im Rhein bei Basel





Zusammen ist alles einfacher.

Generalagentur Bern
Alfred Schneider
Unternehmensversicherungen
Fabian Schneider, Berater
Thunstrasse 20, 3000 Bern
www.vaudoise.ch

Gemeinsam glücklich.

 **vaudoise**
Versicherungen